

Miele



Bruks- og monteringsanvisning Profesjonelle varmepumpetørketromler PDR 914/918/922 HP

Bruksanvisningen **skal** leses før oppstilling -
installasjon – igangsetting. På denne måten be-
skytter du deg selv og unngår skader.

no-NO

M.-Nr. 11 864 700

Innhold

Aktivt miljøvern	6
Sikkerhetsregler og advarsler	7
Forskriftsmessig bruk	7
Slik unngår du feil bruk.....	8
Teknisk sikkerhet	8
Forskriftsmessig bruk	10
Tilbehør	10
Betjening av tørketrommelen	12
Betjeningspanel.....	12
Sensortaster og touchdisplay med sensortaster	13
Hovedmeny	13
Meny «☐ Programmer»	13
Meny «☆ Favoritter»	13
Meny «⚙ Superbruker»	13
Betjeningseksempler	13
Valglister	13
Innstilling av tallverdier	14
Nedtrekksmeny	15
Gå ut av menyen	15
Vise Hjelp	15
Første igangsetting	16
Slå på tørketrommelen	16
Henvvisning til mulige eksterne enheter	17
Innstilling av lysstyrken i displayet	17
Stille inn dato.....	17
Bekreft spørsmål om klokkeslettvisning.....	17
Velge programpakker	18
Avslutte første igangsetting.....	19
Tørking	21
1. Riktig tekstilbehandling	21
Vasking	21
Tørking.....	21
Vedlikeholdssymboler	21
2. Innlegging av tekstilene.....	22
3. Velge program	23
Slå på tørketrommelen	23
4. Velge programinnstilling	24
Velge tørketriinn	24
Velge tillegg	24
5. Starte program	25
Betalingsautomat/-system (valgfritt)	25
Åpne aktuelle programparametere	25
Programtid/Resttidsprognose	25
Programslutt	26
Programslutt	26
Ta ut tekstilene	26
Råd om stell	26

Timer	26
Forutsetning for timerinnstillingen	26
Innstilling av timer.....	26
Rengjøring og stell	27
Rengjøre lofilter	27
Tørketrommel.....	28
Varmeveksler	29
Service	31
Kontakt ved feil.....	31
Ekstraustyr	31
Installasjon	32
Forutsetninger for installasjon	32
Generelle driftsbetingelser	32
Transport	32
Montering av varmepumpen	33
Oppstilling	35
Feste	37
Elektrotilkobling	37
Luftinnsugningsåpning	39
Åpning for luftutslipp	39
Kondensatavløp	39
Ekstraustyr	40
XCI-boks.....	40
XKM 3200.....	40
Personvern og datasikkerhet.....	40
Nettverkskonfigurasjon fabrikkinnstilling.....	40
Opphavsretter og lisenser	40
Betalingsautomat/-system	41
Superbrukernivå	42
Åpne superbrukernivå	42
Tilgang via kode	42
Endre kode	42
Avslutte innstillinger.....	42

Innhold

Betjening / Visning	42
Språk	42
Språkmeny	42
Angi språk	43
Lysstyrke display	43
Klokkeslett	43
Dato	43
Lydstyrke	44
Visning restfuktighet	44
Synlighet parametere	44
St.by.modus displ./led	44
St.by.modus maskin	45
Startforvalg	45
Memory	45
Temperaturenhet	45
Vektenhet	45
Logo	46
Endre kode	46
Programvalg	46
Styring	46
Programpakker	47
Favorittprogrammer	47
Spesialprogrammer	47
Sorter programmer	49
Fargetildeling program	49
Prosessteknikk	49
Antikrøll	49
Tørketrinn	49
Forlenget avkjøling	50
Avkjølingstemperatur	50
Vifte, puls. drift	50
Service	50
Rengjør luftveiene	50
Rengjør filtrene	50
Serviceintervall	51
Eksterne anvendelser	51
Eksternt spjeld	51
Tilleggsvifte	52
Trykksensor	52
Toppbelastn.signal	52
Forhindre toppbelastn.	52
Valg KOM-modul	52
Tilgjengelighet Miele's digitale produkter	53
WiFi / LAN	53
Nettverks-tid	53
Remote	54
Remote-Update	54
SmartGrid	54
Maskinparametere	55
Rettslig informasjon	55

Betalings-automat	55
Innstilling for betalingsautomater/-systemer	55
Tekniske data	56
Tekniske data	56
EU-samsvarserklæring	56

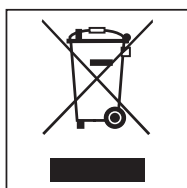
Kassering av transportemballasjen

Emballasjen beskytter tørketrommelen mot transportskader. Emballasjematerialene er valgt med sikte på miljøvennlighet og avfallsbehandling og kan derfor gjenvinnes.

Tilbakeføringen av emballasjen til materialkretsløpet sparer råstoff og bidrar til mindre avfall. Forhandleren tar vanligvis emballasjen i retur.

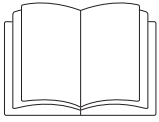
Retur og gjenvinning av gamle apparater

Elektriske og elektroniske apparater inneholder ofte verdifulle materialer. De inneholder imidlertid også skadelige stoffer, som har vært nødvendige for apparatets funksjon og sikkerhet. I restavfallet eller ved feil behandling, kan disse stoffene være helseskadelige og skade miljøet. Kast derfor aldri apparatet som restavfall.



Apparatet kan leveres gratis til forhandlere av samme type produkter eller til en kommunal gjenbrugsstasjon. For mer informasjon, se www.miele.no

Sørg for at produktet oppbevares barnesikkert til det kjøres bort.



- ▶ Denne bruksanvisningen må leses.

Denne tørketrommelen oppfyller de påbudte sikkerhetskravene. Bruk som ikke er forskriftsmessig, kan imidlertid føre til skader på personer og gjenstander.

Les bruksanvisningen nøye før du begynner å bruke tørketrommelen. Den gir viktige opplysninger om innbygging, sikkerhet, bruk og vedlikehold. På denne måten beskytter du deg selv og unngår skader på tørketrommelen.

I henhold til internasjonal standard IEC 60335-1 ber Miele uttrykkelig om at kapittelet om installasjon av tørketrommelen samt sikkerhetshenvisninger og advarsler må leses nøye og følges.

Miele kan ikke gjøres ansvarlig for skader som skyldes at disse henvisningene ikke blir fulgt.

Ta vare på bruksanvisningen og gi den videre til en eventuell senere eier.

Dersom flere personer skal læres opp i bruk av tørketrommelen, sørg for at sikkerhetsreglene er tilgjengelige, og/eller at personene gjøres kjent med dem.

Forskriftsmessig bruk

- ▶ Tørketrommelen er kun beregnet for profesjonell bruk.
- ▶ Tørketrommelen skal kun brukes til tørking av tekstiler som er vasket i vann og som ifølge produsentens vedlikeholdsetikett tåler trommeltørking. Annen bruk kan innebære fare. Miele er ikke ansvarlig for skader som skyldes annen bruk enn tørketrommelen er bestemt for, eller feil betjening.
- ▶ Denne tørketrommelen er ikke beregnet for utendørs bruk.
- ▶ Tørketrommelen må ikke plasseres i rom hvor det er fare for frost. Temperaturer rundt frysepunktet påvirker tørketrommelens funksjon. Tillatt romtemperatur bør ligge mellom 10 °C og 40 °C.
- ▶ Hvis maskinen brukes i profesjonell virksomhet, er det kun skolert personale eller fagfolk som får betjene maskinen. Hvis maskinen er oppstilt på et område som er tilgjengelig for allmennheten, må driftslederen sørge for at det ikke er farlig å bruke maskinen.
- ▶ Personer, som på grunn av sin psykiske eller fysiske tilstand eller pga. sin uerfarenhet eller uvitenhet ikke er i stand til å betjene tørketrommelen på en sikker måte, må ikke bruke denne tørketrommelen uten tilsyn eller veiledning fra en ansvarlig person.
- ▶ Barn under åtte år må holdes vekk fra tørketrommelen, med mindre de er under konstant tilsyn.
- ▶ Barn over åtte år får bare betjene tørketrommelen uten tilsyn, dersom tørketrommelens funksjon er forklart slik at de kan betjene den på en sikker måte. Barn må kunne se og forstå mulige farer ved feil betjening.
- ▶ Barn må ikke rengjøre eller vedlikeholde tørketrommelen uten tilsyn.

Sikkerhetsregler og advarsler

- ▶ Hold øye med barn som befinner seg i nærheten av tørketrommelen. Ikke la barn leke med tørketrommelen.
- ▶ Denne tørketrommelen kan også brukes på offentlige områder.
- ▶ All annen bruk enn den som er beskrevet ovenfor, er imot bestemmelsene og utelukker produsentens ansvar.

Slik unngår du feil bruk

- ▶ Det må ikke foretas endringer på tørketrommelen uten uttrykkelig tillatelse fra Miele.
- ▶ Ikke bruk høytrykksspyler eller vannslange for å rengjøre tørketrommelen.
- ▶ Dersom vedlikehold ikke foretas regelmessig og forskriftsmessig er det fare for effekt-tap, funksjonsfeil og brann.
- ▶ Ikke lagre eller bruk bensin, petroleum, eller lignende lett antennelige stoffer i nærheten av tørketrommelen. Fare for brann og eksplosjon!
- ▶ Ikke utsett tørketrommelen for friskluft blandet med klor-, fluor- eller andre løsemiddelholdige damper. Brannfare!
- ▶ Brannfare. Denne tørketrommelen må ikke kobles til en styrbar stikkontakt (f.eks. med et tidsur). Dersom sikkerhetsavkjølingen av tørketrommelen blir avbrutt, kan det være fare for at tekstilene kan selvantenne.
- ▶ På grunn av brannfare skal du ikke tørke tekstiler i tørketrommelen når de
 - ikke er vasket.
 - ikke er tilstrekkelig rengjort, og har rester av olje, fett eller lignende (f.eks. kjøkken- eller kosmetikktekstiler med rester av olje, fett eller kremer). Hvis tekstilene ikke er skikkelig rengjort, er det brannfare pga. selvantening, selv etter at tørkeprosessen er ferdig, og også etter at tekstilene er tatt ut av tørketrommelen.
 - er behandlet med brannfarlige rengjøringsmidler eller har rester av aceton, alkohol, bensin, petroleum, parafin, flekkfjerner, terpentin, voks, voksfjerner eller kjemikalier (gjelder f.eks. mopper, gulvkluter, vaskekluter).
 - inneholder rester av hårspray, neglelakkfjerner eller lignende.

Vask derfor derfor svært skitne tekstiler ekstra grundig: Øk vaskemiddelmengden og velg en høy vasketemperatur. Er du i tvil, vask tekstilene flere ganger.

- ▶ **Advarsel:** Slå aldri av tørketrommelen før tørkeprogrammet er slutt. I så fall må alle tekstilene straks tas ut av tørketrommelen og bres utover slik at varmen kan bli avgitt.
- ▶ Tørketrommelen må ikke brukes uten lofilter eller med et lofilter som er skadet. Det kan oppstå feil. Lo tetter luftveiene, oppvarmingen og utluftningsrøret, noe som kan føre til brann. Slå straks av tørketrommelen og skift ut det skadede lofilteret.
- ▶ Ikke støtt eller len deg på døren. Tørketrommelen kan velte og skade deg eller andre personer i nærheten.

Teknisk sikkerhet

- ▶ Kontroller at tørketrommelen ikke har ytre, synlige skader før den stilles opp. En skadet maskin må ikke stilles opp og tas i bruk.

- ▶ Av sikkerhetsmessige grunner må du ikke bruke skjøtekabel (brannfare og overoppheting).
- ▶ Sikkerheten for det elektriske anlegget i tørketrommelen garanteres kun hvis den kobles til et forskriftsmessig installert jordingsystem. Det er meget viktig at denne grunnleggende sikkerhetsforutsetningen kontrolleres. I tvilstilfeller bør fagfolk kontrollere husinstallasjonen. Miele kan ikke gjøres ansvarlig for skader som skyldes manglende eller brutt jordledning.
- ▶ Hvis ukyndige reparerer maskinen, kan brukeren utsettes for fare, som Miele ikke kan ta ansvaret for. Reparasjoner må bare utføres av fagfolk som er autorisert av Miele, ellers gjelder ikke noe garantiansvar ved påfølgende skader.
- ▶ Defekte deler må bare skiftes ut med Miele's originale reservedeler. Kun ved bruk av disse delene kan Miele garantere at de sikkerhetskravene som stilles til produktene, blir oppfylt.
- ▶ Dersom vedlikehold ikke foretas regelmessig og forskriftsmessig er det fare for effekt-tap, funksjonsfeil og brann.
- ▶ Ved feil eller ved rengjøring og vedlikehold må tørketrommelen kobles fra strømforsyningen. Tørketrommelen er kun koblet fra strømforsyningen når
 - støpselet er tatt ut av kontakten
 - sikringene i bygningsinstallasjonen er koblet ut, eller
 - skrusikringene i bygningsinstallasjonen er skrudd helt ut.

Se også kapittel «Installasjon», avsnitt «Elektrotilkobling».

- ▶ Installeringen av denne maskinen er beregnet for fastlandsdrift. For installering på ikke-stasjonære oppstillingssteder er det nødvendig å ta ekstra forholdsregler tilpasset oppstillingsstedet. Ansvar for denne installeringen er pålagt installatøren / montøren.
- ▶ Følg anvisningene i kapitlene «Installasjon» og «Tekniske data».
- ▶ Tørketrommelen må bare brukes når det er installert et utluftningsrør, og når det er sørget for tilstrekkelig ventilasjon av rommet.
- ▶ Kontroller regelmessig at alle bestanddeler på utluftningsrøret (f.eks. murrør, utvendig gitter, bøyer osv.) fungerer slik de skal, og at luften kan passere fritt. Eventuelt gjennomfør en rengjøring. Hvis det har lagret seg lo i utluftningsrøret, hindrer det luftutblåsningen og dermed reduseres tørketrommelens funksjon.

Hvis det allerede finnes et utluftningsrør som er i bruk, må utluftningsrøret kontrolleres før det installeres på tørketrommelen.

- ▶ Det er fare for kvelning og forgiftning ved tilbakesuging av avgasser når det er installert gass-gjennomstrømningsvarmer, gassoppvarming, kullfyrt ovn med pipetilkobling osv. i samme rom, eller i boligen eller i naborommene, og undertrykket er på 4 Pa eller mer.

Hvis du ved hjelp av følgende tiltak sørger for tilstrekkelig ventilasjon av rommet, kan du unngå et undertrykk i oppstillingsrommet (eksempler):

- Monter ventilasjonsåpninger som ikke kan låses, i ytterveggen.
- Bruk vindusbryter, slik at tørketrommelen bare kan kobles inn når vinduet er åpent.

For å sikre trygg drift og unngå undertrykk på 4 Pa eller mer, bør du la brann- og feiervesenet bekrefte det.

Sikkerhetsregler og advarsler

- ▶ Støpselet må være tilgjengelig til enhver tid, slik at tørketrommelen kan kobles fra strømforsyningen.
- ▶ Hvis produktet skal være fast tilkoblet, må det på installasjonsstedet være en flerpolet skillebryter som er tilgjengelig til enhver tid, slik at tørketrommelen kan kobles fra strømforsyningen.
- ▶ Luftspalten mellom undersiden av tørketrommelen og gulvet må ikke reduseres av sokkellister, høyflossede tepper osv.
- ▶ I svingområdet til påfyllingsdøren må det ikke installeres låsbare dører, skyvedører eller dører som slår motsatt vei.
- ▶ Hvis tilkoblingsledningen blir skadet, må den skiftes ut av fagfolk som er autorisert av Miele, for å unngå at brukeren utsettes for fare.

Forskriftsmessig bruk


- ▶ Lukk døren etter hver tørking. Slik unngår du at
 - barn forsøker å klatre inn i trommelen eller gjemmer gjenstander i den.
 - eller at smådyr klatrer inn i tørketrommelen.
- ▶ Hold alltid oppstillingsrommet til tørketrommelen fritt for støv og lo. Smusspartikler i den innsugde luften fører til tilstoppinger. Det kan oppstå feil og det er fare for brann.
- ▶ Lofilteret må rengjøres regelmessig.
- ▶ For at tørketrommelen skal fungere feilfritt under tørkingen:
 - Rengjør filterflatene i lofilteret etter hver tørking.
 - I tillegg må lofilteret og luftveiene rengjøres når det vises en melding om dette i displayet.
- ▶ Fjern alle gjenstander fra lommene (som f.eks. lightere, fyrstikker).
- ▶ Når programmet går inn i avkjølingsfasen er det avsluttet. I mange programmer følger avkjølingsfasen for å sikre at tekstilene blir tørket med en temperatur de ikke kan ta skade av (f.eks. for å unngå selvantennning). Ta alltid ut alle tekstilene av tørketrommelen rett etter programslutt.
- ▶ Skyllmiddel og lignende produkter bør brukes i henhold til anvisningene for skyllemiddelet.
- ▶ For apparatdeler av rustfritt stål gjelder følgende:
Overflater av rustfritt stål må ikke komme i kontakt med flytende klor eller natriumhypoklorittholdige rengjørings- og desinfeksjonsmidler. Disse midlene kan føre til korrosjon på stålet.
Aggressive klorblekingsdamper kan likeledes føre til korrosjon.
Derfor må åpne beholdere med disse midlene ikke oppbevares i umiddelbar nærhet av maskinene!

Tilbehør

- ▶ Tilbehørsdeler kan kun monteres i eller til maskinen, dersom de uttrykkelig er godkjent av Miele. Hvis andre deler monteres i eller til maskinen, tapes krav i forbindelse med garanti og/eller produktansvar.

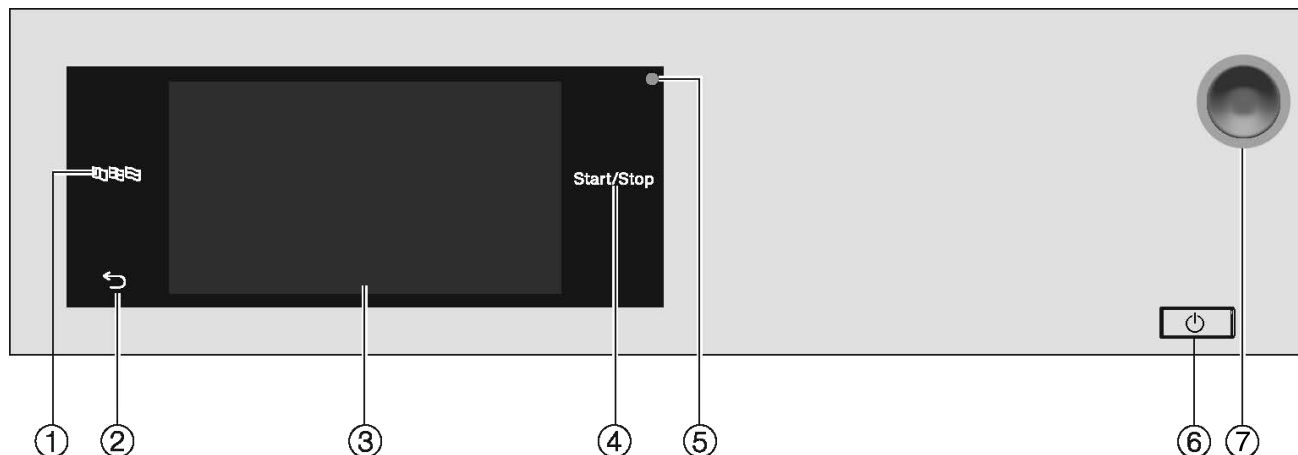
Sikkerhetsregler og advarsler




► Sørg for at Miele-sokkelen, som er å få kjøpt som ekstrautstyr, passer til denne tørketrommelen.

 Miele kan ikke gjøres ansvarlig for skader som skyldes at sikkerhetsreglene og advarslene ikke blir fulgt.




Betjening av tørketrommelen

Betjeningspanel



- ① **Sensortast** 
For valg av aktuelt språk for brukeren
Etter programslutt tilbakestilles språket automatisk til det språket som ble stilt inn på superbrukernivå igjen.
- ② **Sensortast** 
Går ett skritt tilbake i menyen.
- ③ **Touchdisplay**
- ④ **Sensortast** Start/Stop
Starter det valgte tørkeprogrammet og avbryter et program som er startet. Så snart sensortasten blinker, kan det valgte programmet startes.
- ⑤ **Optisk grensesnitt**
For service
- ⑥ **Tast** 
For inn- og utkobling av tørketrommelen. For å spare energi, kobler tørketrommelen seg ut automatisk. Utkoblingen skjer etter en tilpasset tid etter programslutt/antikrøll eller etter innkobling, i de tilfellene maskinen ikke har blitt betjent etterpå.
- ⑦ **Nødbryter**
Skal kun betjenes ved fare eller for å forhindre en fare. Ved aktivering blir maskinen straks koblet ut og satt i en sikker tilstand. Etter at faren er avverget, kan bryteren låses opp igjen ved å skru den riflete skiven mot høyre.


Sensortaster og touchdisplay med sensortaster

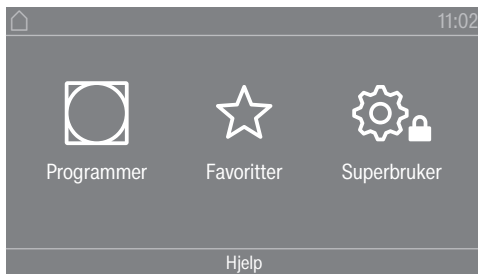
Sensortastene , ,  og *Start/Stop* samt sensortastene i displayet reagerer på fingerkontakt. Hver berøring bekreftes med en tastetone. Lydstyrken til tastetonen kan stilles inn eller kobles ut (se kapittel «Superbrukernivå»).

Betjeningsfeltet med sensortastene og touchdisplayet kan bli ripet av spisse eller skarpe gjenstander, f.eks. spiker, blyanter osv.
Betjeningsfeltet må kun berøres med fingrene.

Hovedmeny

Etter at tørketrommelen er slått på, vises hovedmenyen i displayet. Fra hovedmenyen kommer du til alle viktige undermenyer.

Ved berøring av sensortasten  kommer du alltid tilbake til hovedmenyen. Tidligere innstilte verdier lagres ikke.



Hovedmeny

Meny « Programmer»

I denne menyen kan du velge tørkeprogrammene.

Meny « Favoritter»

I denne menyen kan du velge 1 favorittprogram av tilsammen 12 favorittprogrammer. Tørkeprogrammene i menyen Favoritter kan tilpasses og lagres av driftsleder (se kapittel «Superbrukernivå», avsnitt «Favorittprogrammer»).

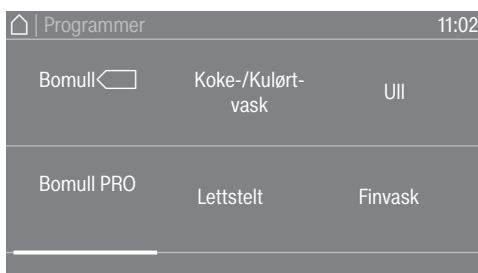
Meny « Superbruker»

I superbrukernivå kan du tilpasse tørketrommelens elektronikk til ulike behov (se kapittel «Superbrukernivå»).

Betjeningseksempler

Valglister

Bla gjennom menyen « Programmer» (enkeltvalg)



Betjening av tørketrommelen

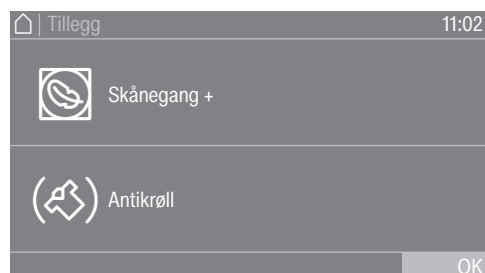
- For å bla gjennom menyen, legg fingeren på touchdisplayet og beveg fingeren til venstre eller høyre.

En oransje scrollbar i det nedre området på displayet viser at det er flere valgmuligheter.

- For å velge ønsket tørkeprogram, berør programnavnet med fingeren din.

Displayet skifter nå til basismenyen i det valgte programmet.

Meny «Tillegg» (flere valg)

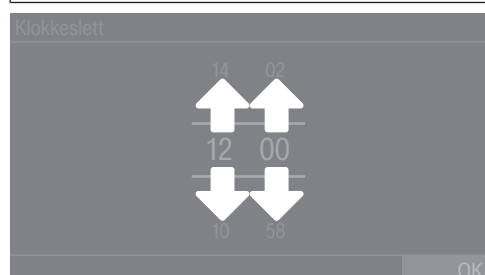


For valg av ett eller flere *tillegg*, berør ønsket *tillegg* med fingeren.

De nylig valgte *tilleggene* blir markert med oransje. For å velge bort et *tillegg* berør *tillegget* som skal velges bort på nytt.

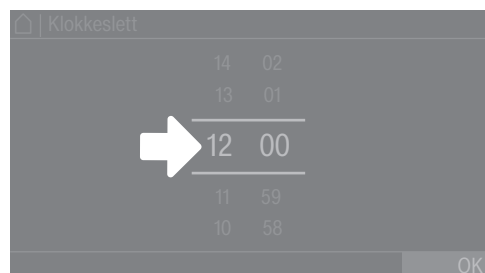
Innstilling av tallverdier

I noen menyer kan du stille inn tallverdier. Du kan stille inn tallverdiene ved å stryke oppover eller nedover i displayet med fingeren.



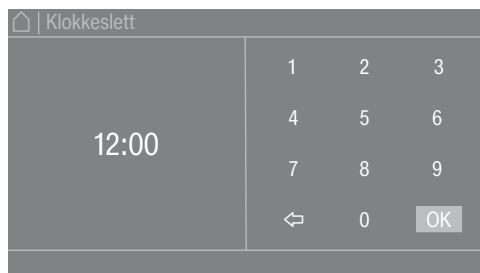
- Legg fingeren på tallet som skal endres.
- For å stille inn ønsket tall, stryk oppover og nedover med fingeren.
- Bekreft den innstilte tallverdien ved å berøre sensortasten OK.

Tips: For noen innstillinger kan verdien også stilles inn ved hjelp av et tallfelt, avhengig av verdiområde og trinnstørrelse. Tallfeltet kommer til syne hvis du berører tallene kun kort. Så snart du har lagt inn en gyldig verdi, blir sensortasten OK markert med grønt.



- Trykk kort på tallene mellom de to strekene med fingeren.

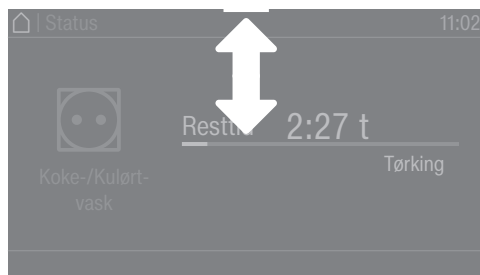
Et tallfelt vises.



- For å legge inn tallverdien berør tallene på høyre side og bekreft deretter med OK.

Nedtrekksmeny

I nedtrekksmenyen finner du forskjellig informasjon (f.eks. om et tørkeprogram).



Hvis det dukker opp en oransje scrollbar øverst på skjermen i midten av displayet, kan nedtrekksmenyen vises. Berør scrollbaren og dra fingeren nedover på displayet.

For å lukke nedtrekksmenyen igjen, berør den oransje scrollbaren i displayet med fingeren og trekk den oppover.

Gå ut av menyen

- Berør sensortasten ↶ for å gå tilbake til forrige skjermbilde.

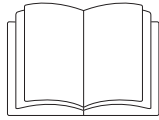
Alt du har lagt inn til nå uten å bekrefte med OK, blir ikke lagret.

Vise Hjelp

I noen menyer vises Hjelp i den nedre delen av displayet.

- Hvis du trenger mer informasjon om den aktuelle menyen, berør sensortasten Hjelp. Tilleggsinformasjonen vises i displayet.
- Berør sensortasten ↶, for å gå tilbake til forrige skjermbilde.

Første igangsetting



⚠ Person- og materiellskader som følge av oppstilling som ikke er forskriftsmessig.

Det kan føre til skader på personer og materiell dersom oppstillingen ikke utføres forskriftsmessig.

Før første igangsetting må tørketrommelen stilles opp riktig.

Tørketrommelen må kobles til forskriftsmessig.

Se kapittel «Installasjon».

⚠ Skader som følge av for tidlig igangsetting etter oppstilling av tørketromler som varmes opp med varmepumpe.

For tidlig igangsetting kan skade varmepumpen i tørketrommelen.

Vent en time etter oppstilling, før du starter et tørkeprogram.

Fullfør første igangsetting. Ved første igangsetting fastsetter du innstillingene for daglig drift av tørketrommelen. Noen innstillinger kan du kun endre i forbindelse med første igangsetting. Deretter kan disse innstillingene kun endres av Miele's serviceavdeling.

I tillegg er innstillingene beskrevet i kapittelet «Superbrukernivå».

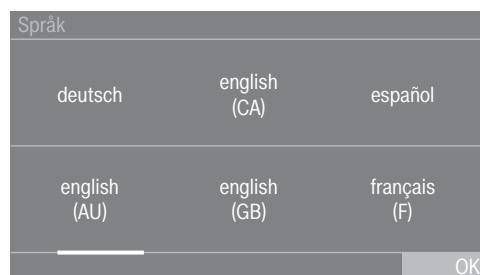
Slå på tørketrommelen

- Trykk på tasten .

Velkomstbildet vises.

Innstilling av displayspråk

Du blir bedt om å stille inn displayspråk. Du kan når som helst endre språket (se kapittel «Superbrukernivå», avsnitt «Språk»).



- Stryk med fingeren til høyre eller venstre i displayet, til ønsket språk vises.
- Trykk kort på ønsket språk med fingeren.

Valgt språk er markert med oransje og displayet skifter til neste innstilling.

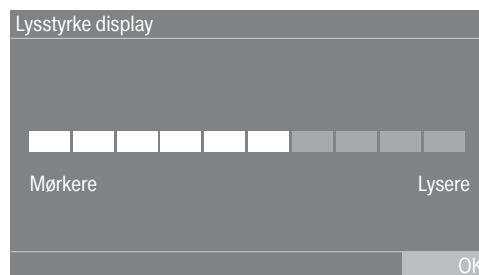
Henvising til mulige eksterne enheter

Før første igangsetting må du koble til XCI-boksen og/eller skyve inn en kommunikasjonsmodul i modulsjakten på baksiden av tørketrommelen. Tørketrommelen må være koblet fra strømforsyningen. Først etter dette kan du starte igangsettingen.

Det vises en henvisning til mulig eksternt maskinvare. Bekreft henvisningen med sensortasten OK.

Innstilling av lysstyrken i displayet

Du blir bedt om stille inn lysstyrken i displayet.



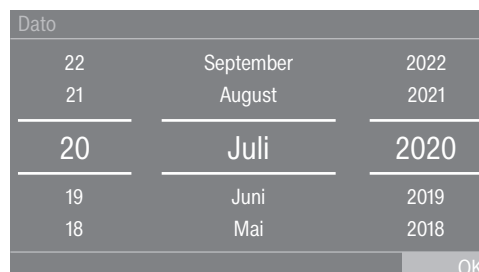
- Berør segmentlinjen på ønsket trinn for lysstyrken.

Det valgte trinnet for lysstyrken vises ved lengden på segmentlinjen.

- Bekreft med sensortasten OK.

Displayet skifter til neste innstilling.

Stille inn dato



- Legg fingeren på verdien som skal endres og beveg fingeren oppover eller nedover.

- Når alle verdiene er innstilt, bekreft inntastingen med sensortasten OK.

Displayet skifter nå til neste innstilling.

Bekreft spørsmål om klokkeslettvisning

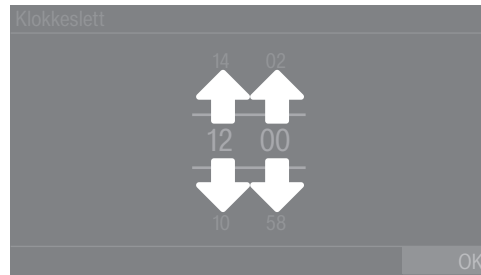
I displayet vises spørsmålet: Vil du fjerne klokkeslettvisning?

- Berør sensortasten Ja eller Nei.

Hvis du har valgt Ja, blir innstillingsmenyen Klokkeslett hoppet over.

Hvis du har valgt Nei, skifter displayet til innstillingsmenyen Klokkeslett.

Stille klokken

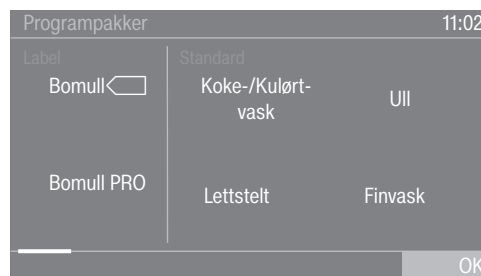


- Legg fingeren på tallet som skal endres og beveg fingeren oppover eller nedover.
- Bekreft med sensortasten OK.

Displayet skifter til neste innstilling.

Velge programpakker

Du kan velge forskjellige programmer fra programpakkene. Allerede aktive programmer er markert med oransje.




- Stryk til venstre med fingeren til det neste programmet som ikke er markert med oransje vises.
- Berør programmet som skal aktiveres.

Valgt program er nå aktivt og markert med oransje.

Ved behov kan du nå velge flere programmer.

- Hvis du ikke vil velge flere programmer, bekrefter du med sensortasten OK.

Displayet skifter til neste innstilling.

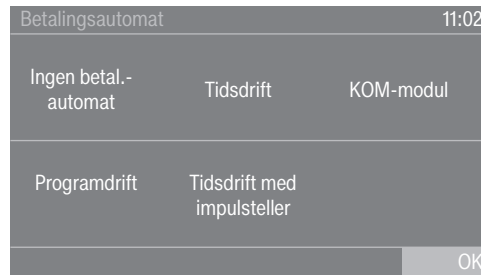
Tips: Du kan deaktivere et valgt program ved å berøre programmet på nytt. Unntak fra dette: Programmene Bomull  og Bomull PRO kan ikke deaktiveres.

Installering av betalingsautomat/-system

Hvis du vil installere en betalingsautomat/-system, les kapittel «Superbrukernivå», avsnitt «Betalingsautomat/-system». Disse innstillingene kan du kun gjøre i forbindelse med første igangsetting. Ønsker du å foreta endringer senere: Ta kontakt med Mieleles serviceavdeling eller annet Miele- autorisert personell.

Hvis det ikke skal installeres en betalingsautomat/-system, kan du hoppe over installering av betalingsautomat/-system.

Hoppe over installering av betalings- automat/-system




- Berør sensortasten Ingen betalingsautomat.
- Bekreft med **OK**.

Displayet skifter til neste innstilling.

Avslutte første igangsetting

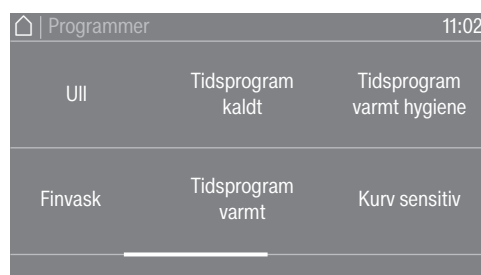
Første igangsetting er avsluttet når et program med en varighet på mer enn 10 minutter er fullstendig gjennomført.

Hvis strømmen brytes før første tørkeprogram starter (f.eks. ved utkobling med tasten ) , kan første igangsetting gjennomføres en gang til. Hvis tørkeprogrammet har vart lenger enn 10 minutter, kan ikke første igangsetting gjennomføres på nytt.

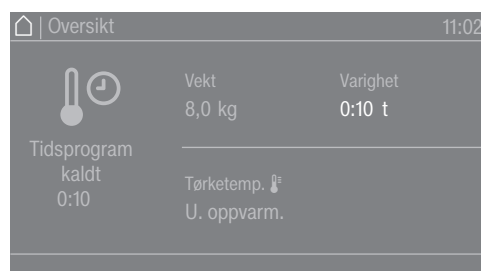
- Berør sensortasten  Programmer i hovedmenyen.



- Stryk til venstre med fingeren til programmet Tidsprogram kaldt vises.



- Berør programmet Tidsprogram kaldt.



Første igangsetting

- Berør sensortasten Varighet.
- Legg fingeren på tallet som skal endres og beveg fingeren oppover eller nedover.



- Velg en varighet på 10 minutter.
 - Bekreft med OK.
 - Berør den blinkende sensortasten *Start/Stop*.
- Etter programslutt er tørketrommelen klar til bruk.


1. Riktig tekstilbehandling

Vasking


Svært skitne tekstiler må vaskes spesielt grundig. Bruk tilstrekkelig vaskemiddel og velg en høy vasketemperatur. Er du i tvil, vask tekstilene flere ganger.

Nye, fargede tekstiler må vaskes separat og svært grundig. Ikke tørk disse tekstilene sammen med lyse tekstiler. Slike tekstiler kan avgi farge (også på kunststoffdeler i tørketrommelen). Lo med annen farge kan sette seg fast på tekstilene.

Tørking

 Skade som oppstår pga. fremmedlegemer som ikke er fjernet fra tekstilene.

Fremmedlegemer i tekstilene kan smelte, brenne eller eksplodere. Fjern fremmedlegemer (f.eks. vaskeballer, lightere osv.) fra tekstilene.








 Brannfare ved feil bruk eller betjening.

Tekstilene kan begynne å brenne og ødelegge tørketrommelen og rommet den står i.

Kapittelet «Sikkerhetsregler og advarsler» må leses og følges.

- Kontroller falder og sømmer på tekstilene/tøyet. Slik unngår du at tekstilfyll, som kan føre til brann, faller ut.
- Ta ut eller sy fast løse BH-bøyer.

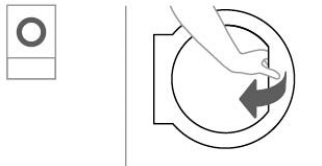
Vedlikeholdssymboler

Tørking	
	Normal/høy temperatur
	Redusert temperatur*
* Velg Skånegang.	
	Tåler ikke trommeltørking
Stryking og rulling	
	Ekstra varmt
	Svært varmt
	Varmt
	Tåler ikke stryking/rulling

2. Innlegging av tekstilene

Fylle tørketrommelen med tekstiler

Tekstilene kan bli skadet.
Før du legger inn tøyet, må du lese kapittel «1. Riktig tekstilbehandling».



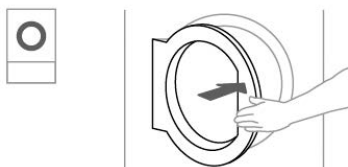
- Åpne døren.
- Fyll tørketrommelen med tekstiler.

Fare for skade på tekstiler som er klemt fast.
Tekstiler kan bli ødelagt dersom de kommer i klem ved lukking av døren.
Pass på at tekstilene ikke kommer i klem når du lukker døren.

Ikke legg for mange tekstiler i trommelen. Tekstilene kan bli slitte og tørkeresultatet påvirkes. Og, du må regne med økt krølldannelse.

Lukke døren


⚠ Skader pga. at tøy kommer i klem.
Tekstiler kan bli ødelagt dersom de kommer i klem ved lukking av døren.
Pass på at ikke tekstilene kommer i klem når du lukker døren.



- Sving døren lett igjen.

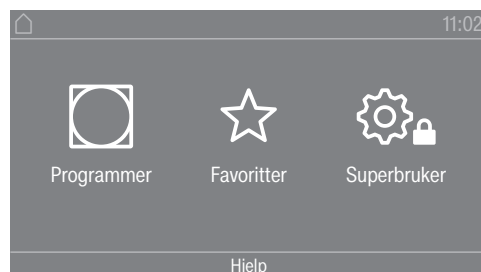
Slå på tørketrommelen

3. Velge program

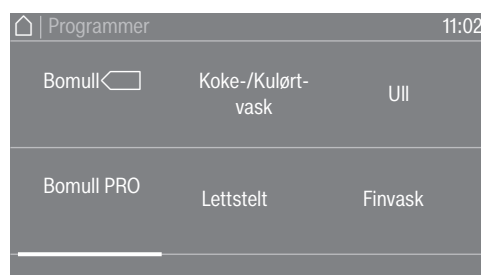
- Trykk på tasten .

Velkomstbildet vises.

Det er forskjellige muligheter å velge et tørkeprogram fra hovedmenyen.



- Berør sensortasten  Programmer.




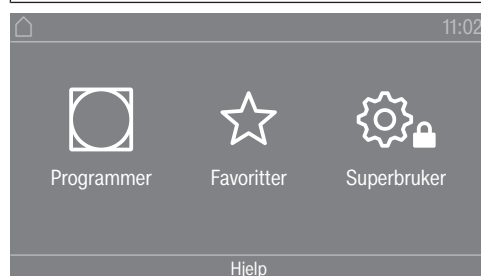
- Stryk til venstre med fingeren til ønsket program vises.

- Berør sensortasten til programmet.

Displayet skifter til tørkeprogrammets basismeny.

Alternativt kan du velge et program via favorittlisten.

De forhåndsinnstilte programmene under  Favoritter kan endres i superbrukernivå.



- Berør sensortasten  Favoritter.



- Stryk til venstre med fingeren til ønsket program vises.

- Berør ønsket program.

Displayet skifter til tørkeprogrammets basismeny.

4. Velge programinnstilling

Velge tørkestrinn

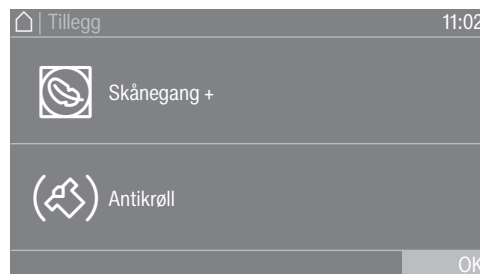
Du kan endre forhåndsinnstilte tørkestrinn i flere av programmene. Det er mulig å velge ulike tørkestrinn avhengig av program.

Velge tillegg

Tørkeprogrammene kan suppleres med forskjellige tillegg. Noen tillegg kan kun velges i bestemte tørkeprogrammer.




- Berør sensortasten Tillegg.



- Berør sensortasten for ønsket tillegg.
- Du må kun bekrefte med **OK** når du blir bedt om det i displayet.

Det aktuelle symbolet for ønsket tillegg ( eller ) lyser.

 skånegang

Ømfintlige tekstiler (med vedlikeholdssymbol , f.eks. av akryl) tørkes med lavere temperatur og lengre tid.

 Skånegang +

Ømfintlige tekstiler tørkes med mindre mekanisk belastning (færre trommelrotasjoner).

 Antikrøll

Trommelen dreier seg i en spesiell rytme etter programslutt, avhengig av valgt program. Dreilingen reduserer krølldannelsen etter programslutt.

Fra fabrikk er antikrøll koblet ut. Antikrøll kan aktiveres i superbrukernivå med en variabel tid på inntil 12 timer. Du finner disse innstillingene i superbrukernivå under menyen Prosessteknikk/Antikrøll.

5. Starte program

Betalings-automat/-system (valgfritt)

Hvis maskinen er utstyrt med en betalingsautomat/-system, legg merke til betalingsoppfordringen i displayet.

Mulig verditap ved å åpne døren eller hvis programmet avbrytes. Avhengig av innstilling, kan åpning av maskindøren eller avbrutt program føre til verditap ved en betalingsautomat/-system. Du må ikke åpne døren etter programstart. Ikke avbryt et tørkeprogram som pågår.

Starte program

Så snart et program kan startes, pulserer lyset til sensortasten *Start/Stop*.

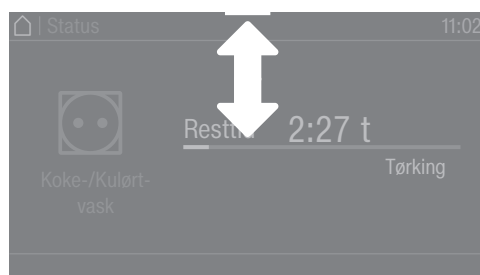
- Berør sensortasten *Start/Stop*.

Hvis en startforvalgstid er valgt, vises denne i displayet.

Tørkeprogrammet starter når startforvalgstiden er utløpt eller rett etter at den har startet. Resttiden til programmet vises i displayet.

Åpne aktuelle programparametere

Mens programmet er i gang kan du se parameterne til det aktuelle tørkeprogrammet via nedtrekksmenyen (f.eks. tørke-trinn, tekstilmengde, valgt tillegg, tørketemperatur).



- For å få frem nedtrekksmenyen, stryker du ovenfra og ned med fingeren mens programmet er i gang.



Parameterne til tørkeprogrammet vises i nedtrekksmenyen.

- For å lukke nedtrekksmenyen igjen, stryk nedenfra og opp med fingeren.

Programtid/Resttidsprognose

Programtiden er avhengig av mengde, type og restfuktigheten på tekstilene samt vannhardheten. Derfor kan programtiden til tørke-trinnprogrammene variere eller «hoppe». Tørketrommelens elektronikk tilpasser seg mens tørkeprogrammet pågår. Den viste programtiden blir stadig mer nøyaktig.

I de første programmene som kjøres, avviker den viste tiden noen ganger betydelig fra den reelle tørketiden som gjenstår. Forskjellen mellom prognosen og den reelle tiden blir mindre når det aktuelle programmet har vært gjennomført flere ganger. Når forskjellige tekstilmengder tørkes i et program, kan resttidsanvisningen kun vise en omtrentlig tid.

Programslutt

Programslutt

Like før programslutt avkjøles tekstilene. Avkjølingsfasen vises i displayet med meldingen *Slutt/Avkjøling*. Tekstilene kan tas ut.

Etter at avkjølingsfasen og programmet er helt ferdig vises meldingen *Slutt*.

Tørketrommelen slår seg av automatisk etter den innstilte tiden etter programslutt.

Når tillegget Antikrøll (☞)* er valgt, dreier trommelen seg videre i intervaller etter programslutt. På den måten reduseres krølldannelsen hvis ikke tekstilene kan tas ut av trommelen med en gang.

* Antikrøll er koblet ut fra fabrikken og kan aktiveres i superbrukernivå.

Ta ut tekstilene

- Åpne døren.
- Ta alltid ut alle tekstilene.

Gjenglemte tekstiler kan bli skadet hvis de tørkes én gang til. Ta alltid alle tekstilene ut av trommelen.

- Slå av tørketrommelen ved å trykke på tasten .

Råd om stell

Denne tørketrommelen må vedlikeholdes regelmessig, spesielt ved kontinuerlig drift. Se kapittelet «Rengjøring og stell».

Timer

Forutsetning for timerinnstillingen

Startforvalg må være aktivert i Superbrukernivå i menyen *Betjening / Visning*, for at *Start om* skal kunne velges. Med *Start om* kan du velge tid til programstart, programmets starttid eller når programmet skal være ferdig.

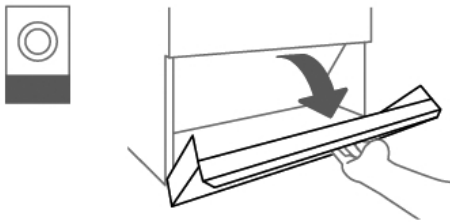
Innstilling av timer

- Berør sensortasten *Start om*.
- Velg opsjonen *Slutt kl.*, *Start om* eller *Start kl.*
- Still inn timene og minuttene og bekreft med sensortasten *OK*.

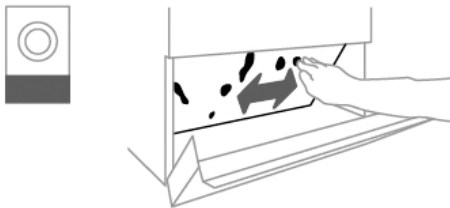
Rengjøre lofilter

⚠ Brannfare ved drift av tørketrommelen uten lofilter.
Luftveier, oppvarming og utluftningsrør kan bli tilstoppet og selvantenne under en tørkeprosess uten lofilter.
Lofilteret må ikke fjernes ved rengjøring.
Tørketrommelen må aldri brukes uten lofilteret.
Et skadet lofilter må skiftes omgående.

Lofilteret fanger opp lo som har samlet seg. Lofilteret skal rengjøres minst 1 gang pr. dag og når den aktuelle meldingen vises i displayet. Ved høy loansamling bør lofilteret rengjøres flere ganger om dagen.

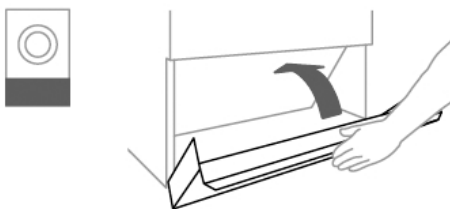


- Åpne dekselet til lofilteret.



- Fjern loen med fingrene.

Ikke bruk spisse eller skarpe gjenstander ved rengjøringen.
Ellers kan lofilteret bli skadet.



- Lukk lofilterdekselet etter rengjøringen av lofilteret.

Rengjøring og stell

Tørketrommel

Før tørketrommelen skal rengjøres eller vedlikeholdes, må den kobles ut med hovedbryteren (på stedet).

⚠ Ikke bruk høytrykksspyler eller vannslange for å rengjøre tørketrommelen. Livsfare som følge av elektrisk støt.

- Kabinett, betjeningspanel og kunststoffdeler skal bare rengjøres med et **mildt** rengjøringsmiddel eller en myk, fuktig klut og deretter gnis tørt.

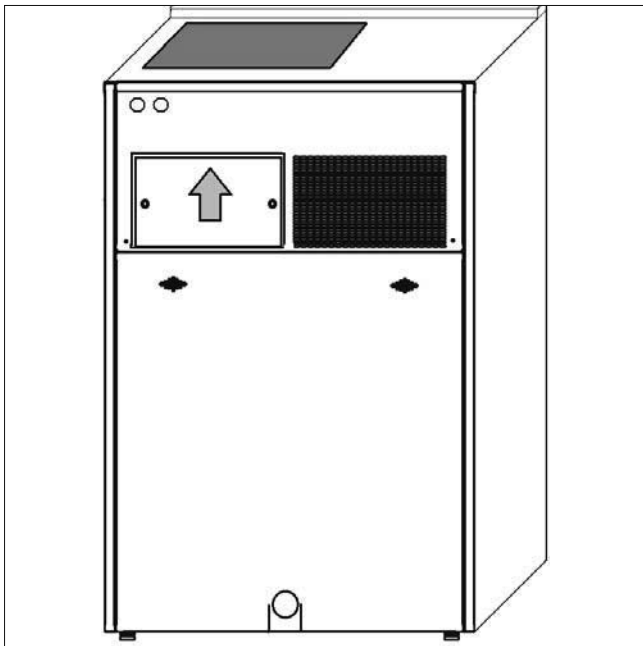
Tørketrommelen må aldri rengjøres med et skuremiddel.

- Etter at du har tørket stivet tøy, skal trommelen tørkes av med en myk, fuktig klut.
- Kontroller pakningen.
- Kontroller låsene til maskindør, lofilterdeksel og serviceluke.
- Kontroller koblingspunktet mellom tørketrommel og varmpumpe.

På maskinens bakside og deksel finner du luftinnsugnings- og utluftningsåpningene på tørketrommelen.

Disse åpningene må ikke stenges eller tildekkes med trekk eller kluter.

Det må ikke være lo i tørketrommelens omgivelser, spesielt luftinnsugningsområdet må holdes rent for lo.



- Skyv dekselet på luftinnsugningsåpningen opp.
- Ta ut dekselet.
- Rengjør lamellene med børste eller støvsuger.
- Deretter dekkes luftinnsugningsåpningen igjen.

En gang i året skal serviceavdelingen kontrollere hele det innvendige rommet i tørketrommelen og dreierefektoren til luftinnsugningsåpningen for lo, og eventuelt rengjøre dem.

Varmeveksler

Under drift samler det seg lo fra tekstilene, samt rester av vaskemidler og andre bestanddeler fra vandamp på varmeveksleren. En tilsmussing av varmeveksleren reduserer varmeovergangen til luft og reduserer dermed effektiviteten til anlegget. Derfor må varmeveksleren kontrolleres og rengjøres regelmessig.

Ved levering av varmepumpetørketrommelen følger det med en rengjøringsdyse for vannslanger med 3/4"-skruetilkobling.

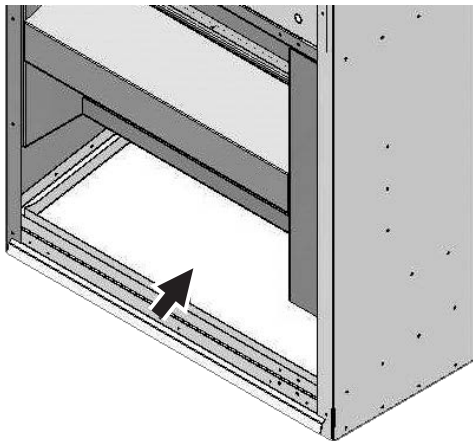
⚠ Rengjøring ved hjelp av vann er utelukkende tillatt på varmevekslerne (i området bak serviceluken). Andre områder av varmepumpetørketrommelen skal ikke rengjøres med vann!

Livsfare som følge av elektrisk støt.

Før rengjøring av varmeveksleren må tørketrommelen være koblet fra strømforsyningen.

- Koble fra strømmen.
- Åpne serviceluken på baksiden av varmepumpen.

⚠ Ved åpning av serviceluken er det fare å skade seg og å snuble. Legg serviceluken på et sikkert sted.



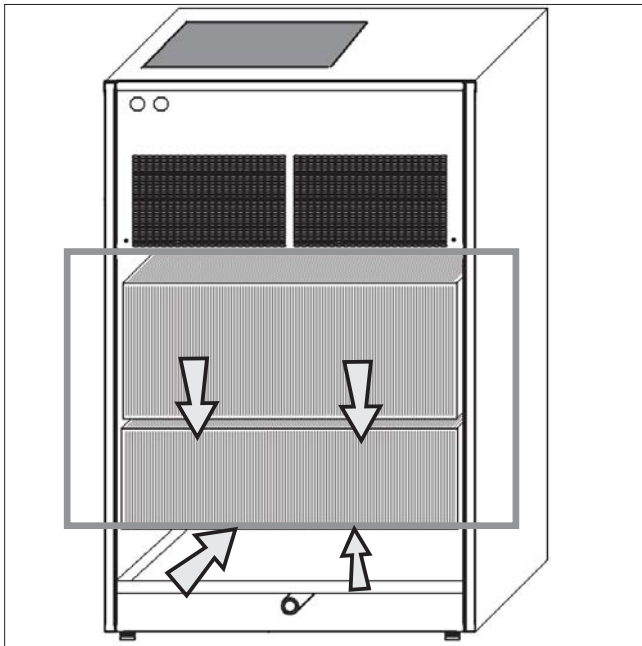
Posisjonen til kondensatskålen

- Rengjør kondensatskålen for grove forurensninger.

På denne måten unngår du at avløpet tilstoppes.

⚠ Vedlikeholdet skal utføres fagmessig og til rett tid. Ellers er det fare for effekttap, funksjonsfeil og brann.

Rengjøring og stell



Rengjøring av varmevekslerens område bak serviceluken

- Rengjør varmevekslerne med en børste i området som er markert (piler). Sørg for at lamellene ikke blir bøyd eller skadd.
- Skru rengjøringsdysen som følger med, på en vannslange med $\frac{3}{4}$ "-skruetilkobling.
- Skyll varmeveksleren grundig i flere minutter med en vannstråle (≤ 4 bar). Det er kun tillatt å bruke vann i det området av varmeveksleren som er omrammet med grått (se bildet).

Det er ikke tillatt å bruke høytrykksspyler, klor-, sand-, soda- og syreholdige rengjøringsmidler.

- Sørg for at rengjøringsvannet har et tilstrekkelig stort avløp, slik at ikke tørketrommelen eller oppstillingsrommet oversvømmes.
- Fjern all forurensning som ikke er skylt ut.
- Rengjør kondensatskålen og kontroller vannavløpet for tilstopping.
- Lås serviceluken til varmevekslerne før du tar anlegget i bruk på ny.
- Pass på at ingen elektriske deler er kommet i kontakt med skyllevannet før du kobler inn strømforsyningen.
- Unngå direkte berøring for å beskytte lamellene, og bruk hansker for å unngå kuttskader.

Kontakt ved feil

Hvis det oppstår feil som du ikke kan rette på selv, kontakt en Miele-forhandler eller Mieles serviceavdeling.

Telefonnummeret til Mieles serviceavdeling finner du på slutten av dette dokumentet.
--

Vennligst oppgi modellbetegnelse og fabrikasjonsnummer. Begge opplysningene finner du på typeskiltet.

Ekstrautstyr

Ekstrautstyr til denne tørketrommelen kan kjøpes hos Miele-forhandleren eller i Mieles deleavdeling.

Forutsetninger for installasjon

Varmepumpetørketrommelen må kun settes i drift av Mieleles serviceavdeling eller annet Miele-autorisert personell.

- ▶ Varmepumpetørketrommelen må installeres i samsvar med gjeldende regler og standarder.
- ▶ Tørketrommelen må alltid anvendes i godt ventilerte rom som ikke er utsatt for frost.

Generelle driftsbetingelser

Varmepumpetørketrommelen er kun beregnet for profesjonell bruk og skal kun anvendes innendørs.

Romtemperaturen for optimal drift av varmepumpen:
+10 °C til +40 °C

Romtemperaturen bør være minst 10 °C for varmepumpetørketrommelen.

Ved lavere romtemperaturer er det fare for at det danner seg is nederst på varmeveksleren. Dessuten kan det føre til uforutsett kondensatdannelse.

Det kan oppstå støy eller vibreringer, avhengig av hvordan oppstillingsstedet er konstruert.

Tips: Ved økte krav til lyddemping på maskinens oppstillingssted bør du få hjelp av en fagmann.

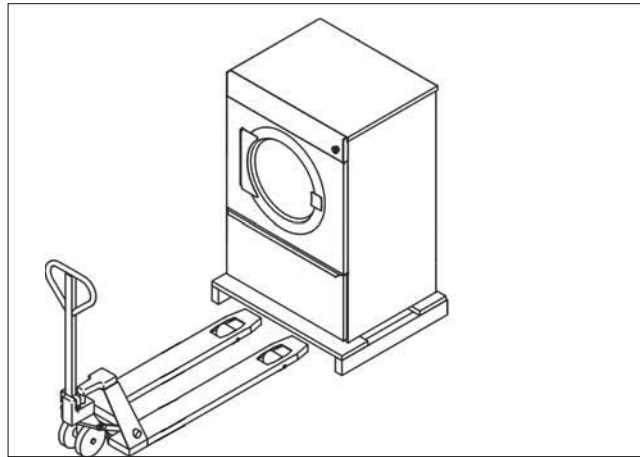
Transport

Tørketrommel og varmepumpe må transporteres hver for seg. Transport uten at delene er demontert, kan føre til skader på produktene.

Tørketrommelen og varmepumpen skal ikke transporteres uten transportpall.

Transporten må kun utføres med egnede transporthjelpemidler. Unngå å tippe varmepumpen mer enn 30°.

Etter transport bør varmepumpen stå i ro i en time før den settes i gang. Hvis varmepumpen er blitt utsatt for spesielt sterke rystelser eller er blitt tippet mer enn 30°, bør stillstandstiden forlenges med inntil 24 timer.



På fremtidig oppstillingssted må tørketrommel og varmpumpe heves med truck fra transportpallen.

Montering av varmpumpen

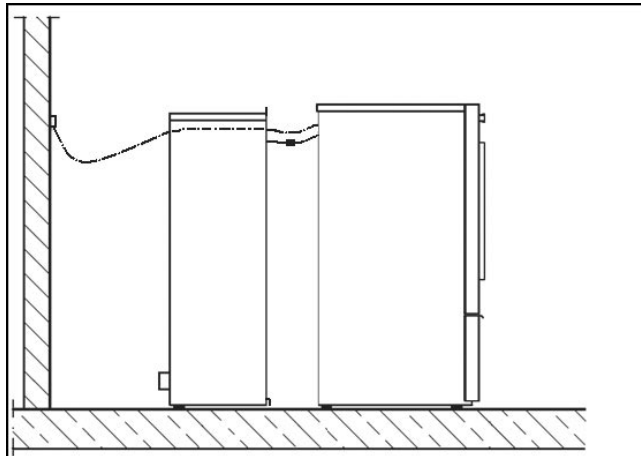
Før første igangsetting av varmpumpetørketrommelen må tørketrommelen og varmpumpen kobles sammen. Følgende skritt beskriver hvordan du monterer varmpumpen på tørketrommelen:

- Først må varmpumpen settes på angitt oppstillingssted. Vær oppmerksom på at varmpumpetørketrommelen må ha en minsteavstand på minimum 500 mm til veggen.

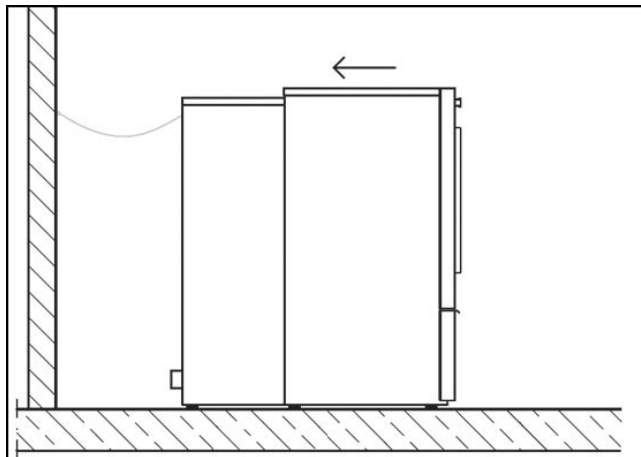
Luftinnsugningsåpningen og kondensatavløpet til varmpumpen befinner seg på baksiden av varmpumpen.

Før montering må du plassere varmpumpen på oppstillingsstedet slik at luftinnsugningsåpningen og kondensatavløpet ikke peker i retning tørketrommelen.

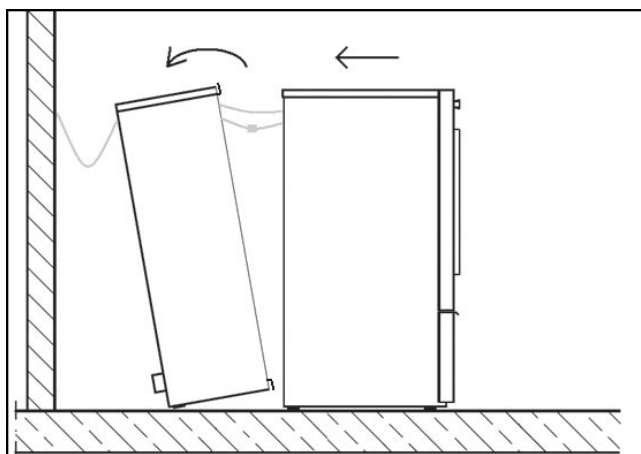
- Plasser tørketrommelen parallelt foran varmpumpen med en liten avstand mellom dem. Baksiden av tørketrommelen må vende mot varmpumpen.
- Ta av dekselet til tørketrommelen.
- Før tilkoblingsledningen gjennom varmpumpen og koble den til tørketrommelen (se elektrotilkobling).
- Sett støpselet til forbindelsesledningen i kontakten på tørketrommelen.



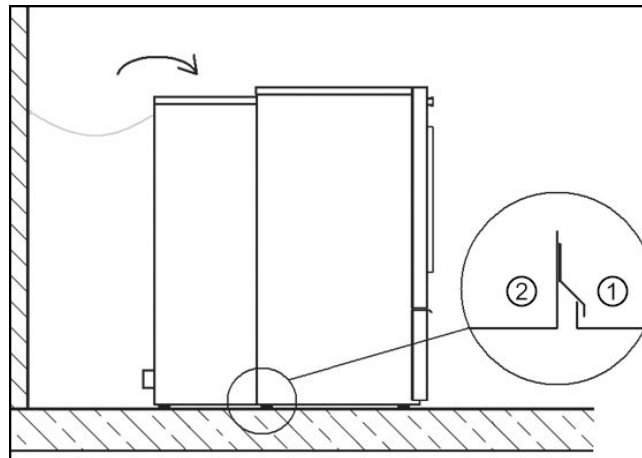
- Plasser tørketrommelen foran varmepumpens luftåpninger.
- Juster føttene på tørketrommelen og varmepumpen slik at de står vannrett og parallelt med hverandre.



- Tipp varmepumpen litt bakover og flytt tørketrommelen i retning varmepumpen til den nederste innfestingsvinkelen på varmepumpen befinner seg over den nederste kanten på tørketrommelen.



- Senk varmepumpen forsiktig forover igjen, slik at innfestingsvinkelen heker seg bak skråkanten på tørketrommelen.

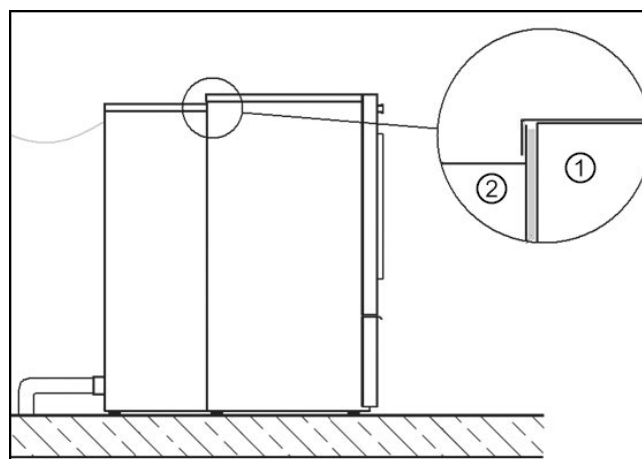


① Tørketrommel

② Varmepumpe

Innfestingsvinkelen føyer varmpumpen sammen med tørketrommelen. Etter at dette trinnet er fullført, er det ikke lenger mulig å flytte tørketrommelen.

- Legg dekselet på tørketrommelen og klem varmpumpens øvre innføringsvinkel under dekselet på tørketrommelen.
- Skru deretter fast dekselet på tørketrommelen.



① Tørketrommel

② Varmepumpe

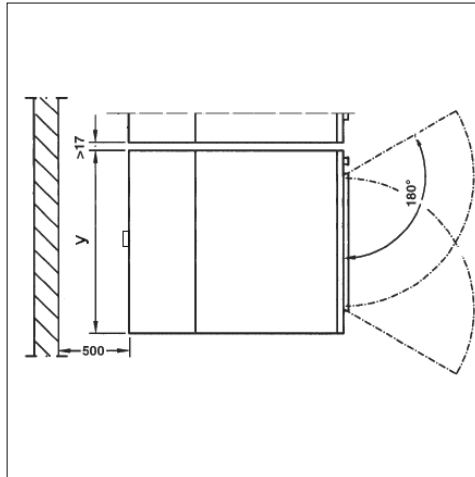
Oppstilling

- Plasser varmpumpetørketrommelen på en helt jevn, horisontal og fast flate, som tåler belastningen.

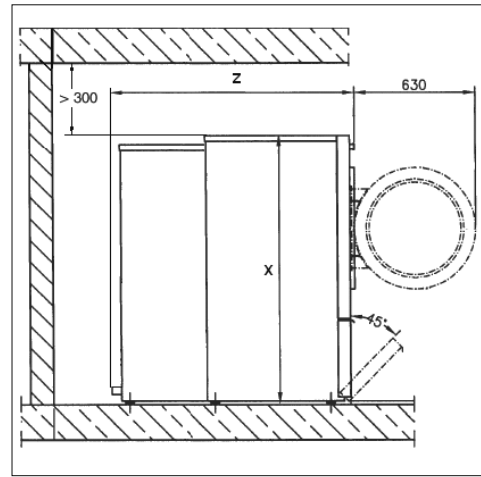
Gulvbelastningen fra varmpumpetørketrommelen konsentreres punktvis på oppstillingsflaten i området rundt maskinføttene. Et fundament er ikke nødvendig. Ujevnheter i gulvet må imidlertid jevnes ut.

- Plasser varmpumpetørketrommelen så nær en kaldtvannstilkobling som mulig, slik at det er enkelt å rengjøre varmeveksleren med en vannslange ved behov (vanntrykk inntil maks. 4 bar).

Installasjon



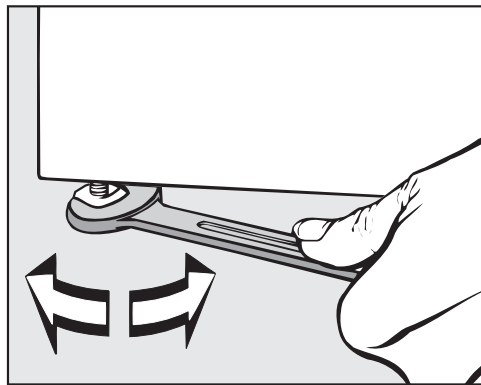
y 906 mm



x 1400 mm

z PDR 914: 1210 mm/PDR 918:
1413 mm/PDR 922: 1522 mm

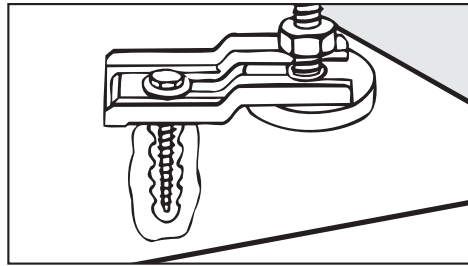
- Bak maskinen må det være en servicekorridor med en bredde på minst 500 mm, for å lette arbeidet ved senere service. Den må alltid være tilgjengelig. Minsteavstandene til veggene må ikke gjøres mindre.
- Juster varmpumpetørketrommelen ved hjelp av skruføttene slik at den står vannrett. Etter oppretting må du etterstramme skivene til bunnplaten med en skrutrekker.



Tips: Bruk et vater til hjelp.

Feste

- For å sørge for at tørketrommelen holder seg på plass, må den festes med brakettene som følger med ved levering.



Det vedlagte festemateriellet er utformet for pluggfeste i betonggulv. I tilfelle det finnes andre gulvkonstruksjoner på oppstillingsstedet, skal festemateriellet bestilles separat.

Hvis varmepumpeaggregatet tippes inntil maks. 30 ° under transport, må stillstandstiden på minst en time overholdes før varmepumpetørketrommelen tas i bruk.

Hvis varmepumpeaggregatet tippes mer enn 30 ° eller er utsatt for sterke rystelser, må stillstandstiden før igangsetting forlenges til 24 timer.

Etter transport og oppstilling må tørketrommelen stå i ro i en time før tørketrommelen kobles til strømmettet. Hvis den ikke har stått lenge nok i ro, kan varmepumpen ta skade!

Elektrotilkobling

Elektrotilkoblingen må foretas av en autorisert elektroinstallatør.

► Elektrotilkoblingen skal kun skje til et elektroanlegg som er i samsvar med gjeldende nasjonale lover, forordninger og retningslinjer, samt lokale bestemmelser og forskrifter. Utover det skal påbud fra E-verkene og assurandører (forsikringsselskap), ulykkesforebyggende forskrifter samt de anerkjente regler innen teknikk følges.

► Pålitelig og sikker drift av tørketrommelen er kun sikret, når tørketrommelen er koblet til det offentlige strømmettet.

Den elektriske tilkoblingsspenningen som er påkrevd, totaleffekt og standard for eksternt sikring er angitt på typeskiltet til tørketrommelen. Forsikre deg om at spenningsverdiene til strømmettet stemmer overens med opplysningene på typeskiltet, før tørketrommelen kobles til strømmettet!

Ved avvik i spenningsverdiene er det fare for at tørketrommelen blir skadet av en for høy tilkoblingsverdi.

► Hvis det er opplyst flere spenningsverdier på typeskiltet, kan tørketrommelen omkobles til den aktuelle inngangsspenningen. Denne omkoblingen skal kun gjennomføres av Miele serviceavdeling eller annet Miele-autorisert personell. Følg veiledningen vedr. endring av ledningsføring på koblingsskjemaet.

Tørketrommelen kan enten kobles til en fast tilkobling eller til en stikkontakt i veggen i henhold til IEC 60309-1. For fast tilkobling skal det på oppstillingsstedet være installert en allpolet skilleanordning.

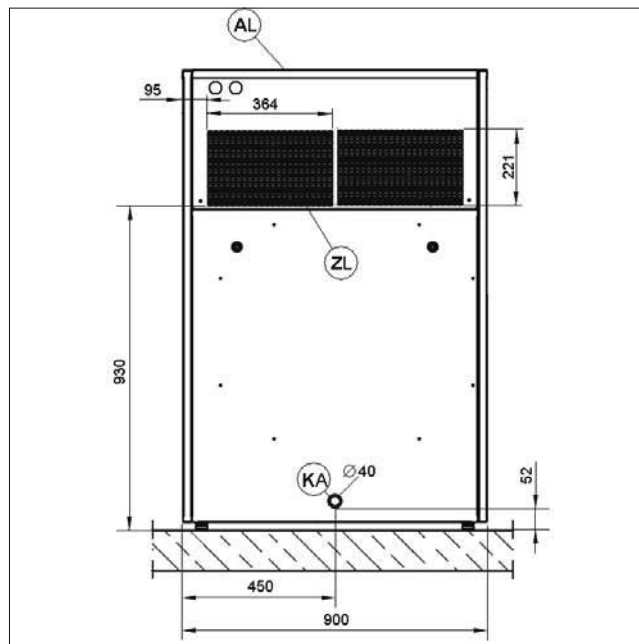
Som skilleanordning gjelder brytere med en kontaktåpning på mer enn 3 mm. Dette er f.eks. overstrømsvern, sikringer og kontaktorer (releer) (IEC/EN 60947).

Skilleanordningen (inkludert stikkontakten) må være sikret mot at maskinen slås på uten grunn og tillatelse, når en permanent utkobling av energitilførselen ikke skal overvåkes fra hvert tilkoblingssted.

Tips: Tørketrommelen bør helst tilkobles via en stikkontakt, slik at det blir lettere å gjennomføre elektriske sikkerhetskontroller (f.eks. i forbindelse med vedlikehold).

► Innretninger som automatisk kobler ut tørketrommelen (f.eks. tidsur) må ikke installeres.

► Hvis de lokale retningslinjene krever at du installerer en jordfeilbryter, er jordfeilbryter type B (AC/DC-kompatibel) obligatorisk å benytte.



- AL Utluftning (åpning for luftutslipp)
ZL Luftinntak (luftinnsugningsåpning)
KA Kondensatavløp

Luftinnsugningsåpning

Oppstillingsrommet må alltid tilføres tilstrekkelig kjølig friskluft ved drift av tørketrommelen. Hvis det ofte oppstår temperaturer over 45° °C, må kjølekretsløpet til varmepumpen kobles til et eksternt luftinntaks- og utluftningsrør, slik at funksjonen til varmepumpen ikke blir påvirket.

Lufttilførselen skjer via luftinnsugningsåpningen på baksiden av varmepumpetørketrommelen. Denne åpningen må aldri blokkeres eller tildekkes.

Under drift kan lo bli sugd inn via luftinnsugningsåpningen. Lo som er sugd inn, fester seg på varmeveksleren og påvirker varmepumpens funksjon. Hold omgivelsene (spesielt luftinnsugningsområdet til varmepumpen) fri for lo. Rengjør kondenskassen regelmessig.

Åpning for luftutslipp

På grunn av den lukkede luftkretsen til varmepumpetørketrommelen, behøver du ikke et separat utluftningsrør.


Den varme luften som blåses ut etter å ha blitt avkjølt i kondenskassen varmer opp romluften. Sørg derfor for tilstrekkelig utluftning av rommet, f.eks. ved hjelp av ventilasjonsåpninger som ikke kan lukkes. Hvis rommet ikke er tilstrekkelig ventilert, forlenges tørketiden, og tørketrommelen bruker mer energi.

Luftutslippåpningen skal ikke blokkeres eller tildekkes!

Kondensatavløp

Varmepumpen i denne tørketrommelen arbeider etter kondenseringsprinsippet. I oppstillingsrommet må det installeres et separat gulvavløp for kondensat som oppstår under tørking.

Kondensatavløpet befinner seg på baksiden av varmepumpetørketrommelen og kan føres via et rør med fall til gulvavløpet. Du må sørge for at kondensatet ikke kan renne tilbake i tørketrommelen igjen.

 Fare for elektrisk støt og personskade hvis tørketrommelen brukes uten at hele kabinettet er montert. Hvis kabinettet er demontert, er det fare for å komme i kontakt med spenningsførende og roterende maskindeler. Straks tørketrommelen er installert, må du forsikre deg om at alle avtakbare kabinettdele er satt på plass igjen.

Ekstraustyr

► Tilbehørsdeler kan kun monteres i eller til maskinen, dersom de uttrykkelig er godkjent av Miele. Hvis andre deler monteres i eller til maskinen, tapes krav i forbindelse med garanti og/eller produktansvar.

XCI-boks

Ved hjelp av XCI-boksen, som er tilgjengelig som ekstraustyr, kan ekstern maskinvare fra Miele og andre tilbydere kobles til Miele Professional-maskinen. Ekstern maskinvare er f.eks. betalingsautomat/-system, toppbelastningsanlegg, trykksensor eller eksternt spjeld. XCI-boksen forsynes med strøm fra Miele Professional-maskinen.

XKM 3200

Via Miele's kommunikasjonsmodul, som fås kjøpt som ekstraustyr, kan det opprettes en dataforbindelse mellom den profesjonelle Miele-maskinen og en PC iht. grensesnitt- eller WiFi-standard.

Kommunikasjonsmodulen er kun beregnet for profesjonell bruk og blir forsynt med strøm direkte fra den profesjonelle Miele-maskinen. En ekstra nettilkobling er ikke nødvendig. Grensesnittet som er tilgjengelig via kommunikasjonsmodulen, samsvarer med SELV (lavspenningsdirektivet) iht. EN 60950. Eksterne apparater som er tilkoblet, må også være i samsvar med SELV.

Personvern og datasikkerhet

Så snart nettverksfunksjonen er aktivert, og du har koblet produktet til internett, sender ditt produkt følgende data til Miele Cloud:

- Produktets fabrikasjonsnummer
- Produkttype og teknisk utrustning
- Produktstatus
- Informasjon om ditt produkts programvarestatus

I starten kan ikke disse dataene tilordnes en spesifikk bruker og de lagres heller ikke permanent. Det er først når du har koblet ditt produkt til en bruker, at dataene lagres permanent og det skjer en spesifikk tildeling av dataene. Dataene overføres og behandles i samsvar med Miele's høye sikkerhetsstandard.

Nettverkskonfigurasjon fabrikkinnstilling

Alle innstillinger i kommunikasjonsmodulen eller i din integrerte WiFi-modul kan tilbakestilles til fabrikkinnstillinger. Tilbakestill nettverkskonfigurasjonen når du leverer produktet til gjenvinning, selger det eller når du tar i bruk et brukt produkt. Kun slik sikrer du at alle personlige data er fjernet og at den forrige eieren ikke lenger har tilgang til ditt produkt.

Opphavsretter og lisenser

For betjening og styring av kommunikasjonsmodulen bruker Miele egen eller tredjeparts programvare, som ikke faller inn under såkalte open source-lisensvilkår. Denne/disse programvaren/programvarekomponentene er opphavsrettslig beskyttet. Miele og tredjeparts opphavsretter skal respekteres.

Kommunikasjonsmodulen inneholder dessuten programvarekomponenter, som distribueres under open source-lisensvilkår. Open source-komponentene sammen med tilhørende merknader om opphavsrett, kopier av de til enhver tid gjeldende lisensvilkårene samt even-

tuell ytterligere informasjon, kan åpnes lokalt per IP via et nettgrensesnitt (<https://<ip adresse>/Licenses>). Ansvars- og garantibestemmelsene for open source-lisensvilkårene som vises på dette stedet, gjelder kun i forbindelse med de respektive rettighetshaverne.

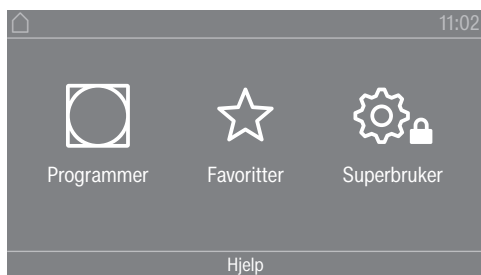
Betalingsautomat/-system

Som opsjon kan tørketrommelen styres via en betalingsautomat/-system (f.eks. for drift i vaskerier). Som Miele ekstrautstyr kan det velges mellom betalingsautomater/-systemer for kontantløse betalingstransaksjoner samt betalingsautomater med mekaniske eller elektroniske mynttestere for individuelle målgrupper.

Den nødvendige programmeringen kan kun gjennomføres av Miele serviceavdeling eller Miele-autorisert personell. For tilkobling av en betalingsautomat/-system er det ikke nødvendig med noen ekstern spenningsforsyning.

Superbrukernivå

Åpne superbrukernivå



Ved å berøre sensortasten , kommer du til superbrukernivå.

Tilgang via kode

Superbrukernivå må åpnes med en kode.

Fabrikkinnstilling: Koden er **000**.

Endre kode

Du kan endre koden for tilgang til superbrukernivå, for å beskytte tørketrommelen mot uønsket tilgang.

Gå forsiktig frem når du skal legge inn en ny kode.

Hvis du ikke husker koden lenger, må du informere serviceavdelingen. Serviceavdelingen må nullstille koden.

Noter deg den nye koden og oppbevar den på et sikkert sted.

Avslutte innstillinger

- Berør sensortasten .

Displayet skifter til forrige menyområde.

- Berør sensortasten .


Displayet skifter til hovedmenyen.

Betjening / Visning

Språk

Displayet kan vise forskjellige språk. Via undermenyen *Språk* kan du velge det fast innstilte språket.

Språkene kan du endre slik:


- Alltid via superbrukernivå (= «Driftslederens språk»).
- Kun for programmet som er i gang via sensortasten . Etter programslutt vises «driftslederens språk» igjen.

Språkmeny

Displayet kan vise forskjellige brukerspråk. Med denne innstillingen bestemmer du hvordan språkene skal kunne velges.

Språket kan du endre slik:

Internasjonal


Du kan velge mellom 6 språk. Sensortasten  er ikke aktiv. Vær oppmerksom på innstillingen Ångi språk.

Språkvalg

Du kan velge et språk med sensortasten . Du kan velge mellom alle språk (fabrikkinnstilling).

Rekkefølgen på de 4 første språkene kan endres. På dette stedet vises språkene, som brukes oftest.

Standardspråk

Brukerens språk kan ikke endres. Brukerens språk er det samme som driftslederens. Sensortasten  er ikke aktiv.

Ångi språk

Språkene for innstillingen Språkmeny internasj. kan endres.

Du kan velge 6 språk. Du kan velge mellom alle språk.

Hvis du skal ta med et nytt språk i språkmenyen:

- Velg språket du vil erstatte.

Alle tilgjengelige språk vises.

- Velg og bekreft språket, som skal erstatte det gamle.

Det nye språket vises på plassen, der det gamle ble erstattet.

Lysstyrke display

Lysstyrken i displayet kan endres. Innstillingen er avhengig av de forskjellige lysforholdene i oppstillingsrommet.

- Innstillingen har 10 trinn.

Klokkeslett

Når tidsformat er valgt, kan klokkeslettet stilles inn.

Tidsformat

- Fabrikkinnstilling: 24-timers visning
- 12-timers visning
- Ingen klokke

Stille inn

- Klokkeslett kan stilles inn.

Dato

Når datoformatet er valgt, kan datoen stilles inn.

- Datoformat

Datoen kan startes med dag, måned eller år.

- Dato

Superbrukernivå

Datoen stilles inn.

Lydstyrke

Lydstyrken på de ulike signalene kan endres.

Lydstyrken kan endres for følgende lyder:

- Sluttsignal
Sluttsignalet signaliserer at et tørkeprogram er slutt.
- Tastelyd
- Velkomstsignal
- Feilsignal
Feilsignalet signaliserer en feil og kan kobles ut. Lydstyrken til feilsignalet kan ikke endres.

Visning restfuktighet

I tillegg til å vise tørkegrinn, kan restfuktigheten vises i prosent.

- Fabrikkinnstilling: Uten prosentangivelse
- Med prosentangivelse

Synlighet parametere

Forskjellige parametere tilbys/vises ved programvalg. Du bestemmer hvilke parametere som ikke skal vises. Da er det ikke lenger mulig å endre disse parametere ved programvalg.

- Restfuktighet
- Varighet
- Skånegang
- Antikrøll
- Tekstilmengde
- Tørketemperatur

St.by.modus displ./led

For å spare energi blir displayet mørkt og kun sensortasten *Start/Stop* blinker langsomt. Dette kan endres.

Endringen i denne innstillingen fører til et økt energiforbruk.

- Av
Ingen mørklegging
- På etter 10min ikke u prg.forl
Displayet er innkoblet under programforløpet, men blir mørkt 10 minutter etter programslutt.
- Logo (10 min), ikke i akt.prgr.
Displayet er innkoblet under programforløpet, men 10 minutter etter programslutt starter logoen å lyse.

- Fabrikkinstilling: På etter 10 min
Displayet blir mørkt etter 10 minutter.
- På et. 30min ikke u prg.forl
Displayet er innkoblet under programforløpet, men blir mørkt 30 minutter etter programslutt.
- Logo (30 min), ikke i akt.prgr.
Displayet er innkoblet under programforløpet, men 30 minutter etter programslutt starter logoen å lyse.
- På etter 30 min
Displayet blir mørkt etter 30 minutter.

St.by.modus maskin

For å spare energi kobler tørketrommelen seg automatisk ut etter programslutt, eller så lenge den ikke blir betjent. Dette kan endres.

Endringen i denne innstillingen fører til et økt energiforbruk.

- Ingen utkobling
- Fabrikkinstilling: Utkobling etter 15 minutter
- Utkobling etter 20 minutter
- Utkobling etter 30 minutter

Startforvalg

Startforvalg (timer) kan aktiveres eller deaktiveres.

- Fabrikkinstilling: Av
- På

Memory

Tørketrommelen lagrer de sist valgte innstillingene til et tørkeprogram (tørketrinn og/eller tillegg eller tiden i noen programmer).

- Fabrikkinstilling: Av
- På

Temperaturenhet

Du kan velge hvilken enhet temperaturene skal vises i.

- Fabrikkinstilling: °C
- °F

Vektenhet

Du kan velge om tekstmengden skal vises i «kg» eller i «lbs».

- Fabrikkinstilling: kg
- lb

Superbrukernivå

Logo

Du kan velge om du vil vise logoen «Miele Professional» eller din egen logo i displayet.

Ved innstillingen Styring må du velge opsjonen Vaskeri-mer, Vaskeri logo (tid intern) eller Vaskeri logo (tid ekstern).

- Miele Professional logo
- Kundelogo

Endre kode

Du kan endre koden for tilgang til superbrukernivå.

- Legg inn den aktuelle koden.
- Legg inn den nye koden.

Programvalg

Styring

Du kan stille inn at betjeningen av tørketrommelen skal skje som «vaskerivariant/forenklet betjening». Den forenklete betjeningen skjer via kortvalg. Betjeningspersonalet kan ikke endre de forhåndsinnstilte programmene.

Tips: Du må først foreta alle nødvendig innstillinger og endringer på tørketrommelen før du velger en av følgende opsjoner.

Forsiktig: Ved aktivering av en av disse opsjonene tilbys ikke superbrukernivået lenger. Superbrukernivå kan ikke lenger åpnes via displayet. Hvis du ønsker å endre flere innstillinger, må du følge denne beskrivelsen.

Åpne superbrukernivå (vaskerivarianter / forenklet betjening)

- Slå på tørketrommelen og åpne døren.
- ① Berør sensortasten *Start/Stop* og hold tasten inne under skrittene ②-③.
- ② Lukk døren til tørketrommelen.
- ③ Vent til sensortasten *Start/Stop*, som hittil har blinket raskt, starter å lyse konstant ...
- ④ ... og slipp deretter sensortasten *Start/Stop*.

- Standard

Fabrikkinnstilling: Alle (valgte) programmene er tilgjengelige.

- Vaskeri-enkel

Du kan velge 4 programmer.

Under Favorittprogrammer må du bestemme hvilke av de 4 programmene som skal velges/endres.

- Vaskeri-mer

Du kan velge 12 programmer.

Under Favorittprogrammer må du bestemme hvilke av de 12 programmene som skal velges/endres.

De første 3 programmene kan velges direkte. Resten av programmene kan velges via en annen liste.

- Vaskeri logo (tid ekstern)

4 tidsprogrammer* med forskjellige temperaturnivåer tidsstyres via en ekstern betalingsautomat/-system.

Den innstilte verdien angir programtiden og kan ikke endres av brukeren.

Denne opsjonen kan kun brukes med en ekstern betalingsautomat/-system.

* Den maksimale programtiden fastsettes ved første igangsetting.

- Vaskeri logo (tid intern)

4 tidsprogrammer med forskjellige temperaturnivåer tidsstyres via tørkeelektronikken.

Den innstilte verdien angir maksimal programtid og kan endres av brukeren.

* Den maksimale programtiden fastsettes ved første igangsetting.

- Eksternt programvalg

Ved hjelp av en kommunikasjonsmodul kan programvalget gjøres fra en ekstern terminal.

Programpakker

Her bestemmer du tørketrommelens programomfang. Du kan velge alle eller enkelte programmer fra de aktuelle programpakkene.

Tørketrommelens ekstra programomfang stilles inn. I kapittelet «Programoversikt» er programmene listet opp.

Favorittprogrammer

Etter innkobling kan du alternativt velge et program via: ☆ Favoritter.

Det er mulig å lagre 12 programmer som favoritter, basert på egne behov og prioriteter.

Dessuten tilbys disse favorittene i styringsvariantene

- *Vaskeri-mer (12 progr.)*

- *Vaskeri-enkel (4 progr.)* (de 4 første av 12 favoritter).

Styringsvariantene bestemmer du under Styring.

Tips: Du kan tilordne en egen farge til hvert program. Da må du velge innstillingen *På* under Fargetildeling program.

Endre favorittprogrammer

■ Velg et program som skal endres eller byttes.

■ Bekreft programmet eller innstillingen som skal endres.

Det åpnes en meny til, der du kan velge et nytt program eller endre parameter.

■ Bekreft med sensortasten Lagre.

Valget ditt er aktivert.

Spesialprogrammer

Du kan sette sammen 5 egne spesialprogrammer som restfuktighetsprogrammer eller tidsprogrammer og gi dem et valgfritt programnavn.

Superbrukernivå

Legg inn programnavnet først.

- Velg spesialprogrammet du ønsker å endre.

Menyen Lagre som åpnes.

- Legg inn navnet ved hjelp av bokstavene og symbolene som ligger under linjen.
- Berør sensortasten Lagre.

Nå kan du legge inn parameterne for et Restfukt. program eller et Tidsprogram.

De 5 spesialprogrammene er forhåndsprogrammert fra fabrikken. Du kan endre disse spesialprogrammene.

Spesialprogrammene legges til programpakkene. Før inn navnene og egenskapene til spesialprogrammene du har opprettet, i kapittelet «Programoversikt», tabell «Spesialprogrammer».

Restfukt. program:

- Restfuktighet v/slutt:
-6 % (tørt) – 40 % (fuktig)
- Ettetørkingstid:
0–60 minutter
- Temperatur (prosessluft):
kaldt – 75 °C
- Avkjølingstemperatur (prosessluft):
40–55 °C
- Antikrøll
 - Hovedretn. trom.rotoring:
0–500 sekunder
 - Pause:
100–300 sekunder
 - Trommelreversering:
0–500 sekunder

Tidsprogram:

- Programtid:
1–120 minutter
- Temperatur (prosessluft):
kaldt – 75 °C
- Avkjølingstemperatur (prosessluft):
40–55 °C
- Antikrøll
 - Hovedretn. trom.rotoring:
0–500 sekunder
 - Trommelreversering:
0–500 sekunder

- Pause:
100–300 sekunder

Sorter programmer

Programmene kan flyttes i programlisten og favorittlisten.

- Fabrikkinnstilling: Av
- På

Flytte programmer / favoritter

Du kan flytte/endre rekkefølgen til programmene (Programmeny enkeltvalg). Du kan også flytte/endre rekkefølgen til favorittene, som du bearbejder i *Superbrukernivå* under *Favorittprogrammer*.

- Berør programmet du vil flytte.
- Hold sensortasten inne til rammen endrer seg.
- Flytt programmet til ønsket plass.

Fargetildeling program

Du kan tildele favorittprogrammet en bestemt farge. I listen over favorittprogrammer får favorittprogrammet en ramme. Fargen kan du velge selv.

- Fabrikkinnstilling: Av
- På

Prosessteknikk

Antikrøll

Etter programslutt roterer trommelen i intervaller hvis ikke tekstilene straks blir tatt ut.

Endringen i denne innstillingen fører til et økt energiforbruk.

Innstillingen (☞) kan kobles ut, eller det kan velges en tid fra 1 til 12 timer.

Fabrikkinnstilling: Av

Tørke-trinn

Endringen i denne innstillingen fører til et økt energiforbruk.

Tørke-trinnene til programmene Koke-/Kulørt-vask, Lettstelt, Automatic + og Rulletørt kan tilpasses individuelt.

Innstillingen av tørke-trinnene Koke-/Kulørt-vask, Lettstelt og Automatic + foretas i 7 trinn.

Fabrikkinnstilling: Normal

Innstillingen av restfuktighet i tørke-trinnet Rulletørt skjer i 11 trinn fra 16 % (tørrere) til 26 % (fuktigere).

Fabrikkinnstilling: 20 %

Superbrukernivå

Forlenget avkjøling

Før programslutt overvåkes temperaturen på de tørkede tekstilene, og ved behov forlenges avkjølingsfasen ved programslutt.

Endringen i denne innstillingen fører til et økt energiforbruk.

- Fabrikkinnstilling: Av
- på

Avkjølingstemperatur

Tekstilene avkjøles automatisk før programslutt. I alle programmer kan den automatiske avkjølingsfasen før programslutt stilles inn på kjøligere. Det betyr at avkjølingsfasen forlenges.

Endringen i denne innstillingen fører til et økt energiforbruk.

Innstillingen kan endres fra 40 °C–55 °C.

Fabrikkinnstilling: 55 °C

Vifte, puls. drift

Viften går støtvis for å løsne tekstilene, som har satt seg fast innvendig i trommeldøren. På varmepumpetørketromler er de støtvide viftebevegelsene nødvendige for tørking av dyner.

Viften slås av og på i bestemte intervaller.

Service

Rengjør luftveiene

Tørkeelektronikken fastsetter hvor mye lo eller vaskemiddelrester det er igjen i lofiltrene og i luftføringen. En kontrollmelding følger. Du kan stille inn hvor mye lo det skal ha samlet seg innen denne meldingen vises.

Det dreier seg om en kontrollmelding som du kan påvirke: Rengjør lofilteret og skyll sokkel-filteret.

- Av
Kontrollmeldingen vises ikke. Hvis det er store hindringer i luftføringen, avbrytes programmet og en kontrollmelding vises likevel, uavhengig av denne opsjonen.
- Ikke-ømfintlig
Kontrollmeldingen vises først ved sterk lodannelse.
- Fabrikkinnstilling: Normal
- Ømfintlig
Kontrollmeldingen vises allerede ved liten lodannelse.

Rengjør filtrene

Lofilteret i luftføringområdet må rengjøres regelmessig. Du kan legge inn et timesintervall for kontrollmeldingen.

Valg av riktig timesintervall er avhengig av hvor mye lo som samler seg, og hvor ofte du f.eks. ønsker å rengjøre tørketrommelen av hygieniske grunner.

Denne kontrollmeldingen kan du påvirke: Rengjør filtrene

- Tidsintervall på 5–55 timer
- Fabrikkinnstilling: Etter 55 timer
- Av

Serviceintervall

Tørketrommelen viser en egen meldingstekst etter et fritt valgbart intervall, slik at du kan utføre bestemte vedlikeholdsarbeider.

Det kan legges inn 3 forskjellige meldingstekster 1/2/3. Hver meldingstekst bearbeides på driftslederens språk og tegnsetting.

Meldingsteksten, som du kan velge individuelt, vises ved programslutt og kvitteres med OK. Ved slutten av neste program vises den samme meldingsteksten på nytt.

Innstillinger

Her bestemmer du intervallet (enten time eller dato), for når meldingsteksten skal vises.

- Fabrikkinnstilling: Av
- etter tid
Du kan deretter velge et tidsintervall fra 1-9999 timer.
- etter dato
Du kan deretter legge inn en dato.

Meldingstekst

Her legger du inn din individuelle meldingstekst for planlagt vedlikeholdsarbeid. Du kan bearbeide 1, 2 eller alle 3 meldingstekstene 1/2/3.

Tilbakestill visning

Meldingsteksten vises helt til visningen blir tilbakestilt permanent. Meldingsteksten vises først når neste intervall er nådd.

Eksterne anvendelser

Eksternt spjeld

Tilkobling til eksternt hardware skjer via Miele XCI-boks.

Tidsforsinkelsen mellom aktiveringstidspunktet til det eksterne spjeldet og innkobling av trommel-/viftemotoren reguleres.

Mens spjeldet åpnes, vises en tilsvarende melding i displayet.

- Fabrikkinnstilling: Av
Du må alltid velge denne opsjonen når det ikke er noe spjeld som må aktiveres. Dermed unngår du et programavbrudd.
- På
0 sekunder
 - 1 sekund
 - 2 sekunder

Superbrukernivå

...

- 300 sekunder

Tilleggsvifte

Tilkobling til ekstern hardware skjer via Miele XCI-boks.

Hvis det skal kobles til en ekstra vifte, må den kobles inn parallelt med motoren.

- Av
- På

Trykksensor

Tilkobling til ekstern hardware skjer via Miele XCI-boks.

For drift i en utluftningssamleledning kan det være nødvendig å avbryte en tørketrommel, eller å stoppe den helt fra begynnelsen ved bestemte trykkforhold i utluftningsrøret. Etter som trykksensoren er en ekstern enhet, er det mulig både å lese inn en logisk lukker og en åpner.

Mens spjeldet åpnes, vises en tilsvarende melding i displayet.

- Av = Ikke aktiv
- Lukker = aktiv
reaksjon **high-Potential**
- Åpner = aktiv
reaksjon på **low-Potential**

Toppbelastn.signal

Tilkobling til ekstern hardware skjer via Miele XCI-boks.

Toppbelastningsutkoblingen gjør det mulig å koble tørketrommelen til et energistyrings-system. Når det registreres et signal, kobles oppvarmingen av tørketrommelen ut for en kort tid, eller så forhindres det at tørketrommelen slås på. Tørketrommelen kan kun kjøres på toppbelastningsanlegg, når det er koblet til tørketrommelen via Miele XCI-boks.

- Fabrikkinnstilling: Ingen funksjon
- Toppbelastning med 230 V
- Toppbelastning med 0 V

Forhindre toppbelastn.

Med denne funksjonen endres ikke fullføringen av et hygieneprogram dersom et toppbelastningssignal er aktivert. Oppvarmingen er innkoblet.

- Fabrikkinnstilling: Av
- På

Valg KOM-modul

Denne tørketrommelen er utstyrt med en integrert WiFi-modul. Tørketrommelen kan også utstyres med en ekstern modul.

- Av
- intern modul (fabrikkinnstilling)
Den interne WiFi-modulen brukes.
- ekstern modul
En XKM-modul eller RS232-modul er skjøvet inni modulsjakten.

Tilgjengelighet Miele digitale produkter

Bruken av digitale Miele-produkter er avhengige av tilgjengeligheten til tjenestene i ditt land.

De forskjellige tjenestene er ikke tilgjengelige i alle land.

Informasjon om tilgjengelighet finner du på internettsiden www.miele.com.

WiFi / LAN

Styr tilkoblingen av tørketrommelen.

- Opprett
Denne meldingen vises bare når tørketrommelen ikke er koblet til WiFi-nettverket enda.
- Deaktivere (synlig når nettverket er aktivert)
Nettverket forblir koblet inn, WiFi-funksjonen blir koblet ut.
- Aktivere (synlig når nettverket er deaktivert)
WiFi-funksjonen kobles inn igjen.
- Forbindelsesstatus (synlig når nettverket er aktivert)
Følgende verdier vises:
 - WiFi-mottakskvalitet
 - Nettverksnavn
 - IP-adresse
- Opprett på nytt (synlig når det er opprettet)
Nullstiller WiFi-tilkoblingen (nettverk), for å gjennomføre en ny tilkobling umiddelbart.
- Tilbakestill (synlig, når tilkoblet)
Nettverket er ikke tilkoblet lenger. For å bruke nettverket igjen, må det opprettes en ny forbindelse.
 - WiFi kobles ut
 - Forbindelsen til WiFi blir tilbakestilt til fabrikkinnstilling

Nettverks-tid

Dato og klokkeslett kan synkroniseres via nettverket.

- Av
Dato og klokkeslett kan ikke synkroniseres via nettverket.
- som administrator
Maskinene befinner seg i et nettverk uten internettforbindelse. En maskin deklarerer som administrator og sender dataene til *bruker*-maskinene.
- som bruker

Superbrukernivå

Maskinene befinner seg i et nettverk med internettforbindelse. Alle maskinene blir stilt inn på *bruker*. Dataene synkroniseres med internett.

Remote

Programvalg skjer via en ekstern terminal.

Fabrikkinnstilling: Av

Remote-Update

Programvaren på tørketrommelen din kan oppdateres via RemoteUpdate.

RemoteUpdate er deaktivert fra fabrikken.

Hvis du ikke installerer en RemoteUpdate, kan du bruke tørketrommelen som vanlig. Miele anbefaler likevel å installere RemoteUpdate.

Menypunktet RemoteUpdate vises kun, og kan kun velges, dersom tørketrommelen din er koblet til ditt lokale WiFi-nettverk.

Funksjonen RemoteUpdate fra Miele kan kun brukes når tørketrommelen er koblet til et WiFi-nettverk og du har en konto i Professional-appen. Tørketrommelen må være registrert der.

Bruksvilkårene finner du i Professional-appen.

Noen programvareoppdateringer kan kun utføres av Mieles serviceavdeling.

Når en RemoteUpdate er tilgjengelig for tørketrommelen din, vises det i det åpne superbrukernivået.

Du kan selv velge om du vil starte RemoteUpdate umiddelbart eller senere. Hvis du velger «Senere start» blir du spurt på nytt når maskinen slås på igjen.

RemoteUpdate kan ta noen minutter.

Vær oppmerksom på følgende ved RemoteUpdate:

- Så lenge du ikke mottar noen melding, er heller ikke RemoteUpdate tilgjengelig.
- En installert RemoteUpdate kan ikke reverseres.
- Ikke slå av tørketrommelen mens RemoteUpdate pågår. RemoteUpdate blir i såfall avbrutt og ikke installert.

SmartGrid

Innstillingen SmartGrid er kun synlig, når WiFi-nettverket er opprettet og aktivert. Med denne funksjonen, kan du la din profesjonelle Miele maskin starte til en tid på døgnet, hvor strømprisen er spesielt gunstig.

Når du har aktivert SmartGrid, har sensortasten Start om en ny funksjon. Still inn SmartStart med sensortasten Start om. Tørketrommelen startes da innenfor det tidsrommet du har angitt, ved hjelp av et signal som sendes fra din strømleverandør. Dersom det ikke er sendt noe signal fra din strømleverandør innen det senest mulige starttidspunktet, starter tørketrommelen automatisk.

Fabrikkinnstilling: Av

Maskinparametere

Rettslig informasjon

Open-Source-lisenser

Her kan du se informasjonen.

Opphavsretter og lisenser

For betjening og styring av maskinen bruker Miele egen eller fremmed programvare, som ikke faller inn under såkalte Open Source-lisensvilkår. Programvaren/programvarekomponentene er opphavsrettslig beskyttet. Miele og tredjeparts opphavsretter skal respekteres.

Dessuten inneholder den aktuelle maskinen også programvarekomponenter som kan videreformidles under Open Source-lisensvilkår. Du kan hente frem de inkluderte Open Source-komponentene sammen med dertil hørende opphavsrettslige merknader, kopier av de respektive gjeldende lisensvilkårene samt eventuell annen informasjon om maskinen under menypunktet Innstillinger/Maskinparametere/Rettslig informasjon/Open-Source-lisenser. Ansvars- og garantibestemmelsene for Open Source-lisensvilkår som man finner der, vil kun gjelde overfor den respektive rettighetshaveren.

Betalings-automat

For tilkobling av et betalingsautomat/-system kreves tilbehøret XCI-boks.

Innstilling for betalingsautomater/-systemer

Ønsker du å foreta endringer senere: Ta kontakt med Mieleles serviceavdeling eller annet Miele-autorisert personell.

En betalingsautomat/-system skal kobles til.

- Ingen betal.-automat
Følgende innstillinger hoppes over og første igangsetting kan avsluttes.
- Programdrift
Driften foretas med myntautomat: Personen kjøper et program.
- Tidsdrift
Driften foretas med tidstellerautomat: Personen kjøper seg en brukstid.
- Tidsdrift med impulsteller
For betalingsautomater hvor brukstiden øker med hvert myntpåkast.
- KOM-modul
Driften foretas med en sentralstyring

Tekniske data

Tekniske data

	PDR 914 HP	PDR 918 HP	PDR 922 HP
Høyde	1 400 mm	1 400 mm	1 400 mm
Bredde	906 mm	906 mm	906 mm
Dybde	1 232 mm	1 415 mm	1 544 mm
Dybde med åpen dør	1 852 mm	2 055 mm	2 164 mm
Nettovekt	156,354 kg	169,5 kg	I.A.
Trommelinnhold	250 l	325 l	400 l
Maks. tekstilmengde (tørre tekstiler)	14 kg	18 kg	22 kg
Tilkoblingsspenning	Se typeskiltet	Se typeskiltet	Se typeskiltet
Sikring (på stedet)	Se typeskiltet	Se typeskiltet	Se typeskiltet
Effektforbruk	Se typeskiltet	Se typeskiltet	Se typeskiltet
Godkjenninger	Se typeskiltet	Se typeskiltet	Se typeskiltet
Maks. gulvbelastning under drift	1 740 N	1 928 N	I.A.
Anvendte standarder for produkt-sikkerhet		IEC 335-1, IEC 335-2-11, IEC 335-2-40	
Lydtryknivå, EN ISO 11204	<70 dB (A)	<70 dB (A)	<70 dB (A)
Lydeffektnivå, EN ISO 9614-2	<80 dB (A)	<80 dB (A)	<80 dB (A)
Frekvensbånd		2,4000 GHz – 2,4835 GHz	
Maksimal utgangseffekt		< 100 mW	

EU-samsvarserklæring

Miele erklærer herved at denne tørketrommeltypen PT015 er i henhold til forskriften 2014/53/EU.

Fullstendig tekst til EU-samsvarserklæring finner du under en av de følgende internett-adressene:

- På www.miele.de/professional/index.htm under «Produkter», «Nedlastinger»
- På <http://www.miele.de/professional/gebrauchsanweisungen-177.htm> ved å oppgi produktnavnet eller fabrikkasjonsnummer

Miele

Miele AS

Nesbruveien 71

1394 NESBRU

Postboks 194

1378 NESBRU

Telefon 67 17 31 00

Telefax 67 17 31 10

Internett: www.miele.no/professional

E-post: professional@miele.no

Foretaksnr. NO 919 157 089 MVA



Miele & Cie. KG

Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Tyskland